HAYA NOS RIBA: WWW.AWEMAINTA.COM ▪ 588-0022 ▪ NOTICIA@AWEMAINTA.COM DIARANSON, 3 DECEMBER 2025

AWE Mainta
E DIFERENCIA DEN NOTICIA

COMODIDAD TA MATANDO NOS:

BIDA MODERNO TA CREA ENFERMEDAD MODERNO



2

3

HEMP SEGUN E DATONAN:

UN CULTIVO DI BALOR HALTO CU TA PAS CU ARUBA SU CLIMA Y FUTURO

4

IGNORA, MALCOMPRONDI Y FALTANDO PROTECCION

E HENDENAN CU NOS MESTER YUDA MAS

12

WARDA COSTA Y KPA TA DETENE 5 SOSPECHOSO Y TA CONFISCA DROGA CERCA DI ARUBA



=exact

VCC International NV

Supports All Your Business Activities & Processes!

Accounting | Inventory | Sales | CRM | On premise or cloud-hosting

Tel. 583-7072 | info@vcc-int.com | www.vcc-int.com

Comodidad ta matando nos:

Bida moderno ta crea enfermedad moderno

NOS ta biba den un mundo yen di comodidad, conveniencia y acceso instantaneo na casi tur cos. Toch, paradoxicamente, nos ta mas malo, mas agota y mentalmente mas sobrecarga cu cualkier generacion prome cu nos. Enfermedadnan cronico ta subiendo, burnout ta subiendo, obesidad ta subiendo y stress a bira un compañero constante. E ta forsa un pregunta directo: ***Bida moderno ta haciendo nos malo?***

E berdad incomodo ta "si" — y e evidencia ta tur caminda.



Nos curpanan nunca a wordo diseña pa e manera cu nos ta biba awor. Ambientenan moderno ta encurasha habitonan cu silenciosamente ta destrui salud a largo plaso. Nos ta sinta pa oranan largo, apenas ta move, ta drumi malo y ta come cuminda traha pa antoho en bes di nutricion.

En bes di cuminda fresco, hopi ta depende riba productonan ultraprocesa cu ta barata, adictivo y dañino. E cumindanan aki ta alimenta inflamacion, subimento di peso, desorden metabolico y enfermedad cronico prematuro.

Inactividad fisico ta agrega na e daño. Mayoria di hende ta hiba un estilo di bida inactivo sin realisa esey: ***Lessenaar, auto, pantaya, sofa, ripiti.*** E curpa humano a wordo traha pa movecion — toch bida moderno ta kita movecion for di casi tur tarea. Musculonan ta debilita, jointnan ta bira stijf, metabolismo ta baha velocidad, y e riesgo di enfermedad ta subi drasticamente.

Riba dje, nos ta biba constantemente den un estado di stress continuo. Nos antepasadonan a experiencia momentonan cortico di peliger; nos ta experiencia presion henter dia. Fecha di entrega (deadlines), preocupacion financiero, zonido, tarea sin fin y sobrecarga digital ta mantene e respuesta di stress di curpa permanentemente sendi. Esaki no ta natural — y e ta bin cu un prijs: ***Presion halto, desbalansa hormonal, burnout y funcion inmunologico debilita.***

Soño, un di e procesonan di curacion mas importante di curpa, tambe ta bou di atake. Bida moderno ta encurasha anochinan laat, pantaya prome cu drumi, rutinan irregular y maintanan impulsa pa cafeina. Solamente un fraccion chikito di adulto consistentemente ta haya e descanso cu nan mester. **E consecuencianan ta masivo:** *Memoria afecta, apetit mas halto, inmunidad mas debil, riesgo aumenta di diabetes y bida mas cortico.*

Tecnologia, aunke transformativo, tambe a crea un presion mental constante. Notificacion, multitasking, sobrecarga di informacion y e expectativa pa semper ta disponibel ta pusha nos cerebro mas leu cu su limitenan natural. Capacidad di atencion ta bira menos. Ansiedad ta aumenta. Fatiga mental ta bira normal. E cerebro nunca a wordo diseña pa absorbe e cantidad di stimulacion aki, dia tras dia.

Hasta e ambiente ta traha contra nos. Polucion di aire, polucion di zonido, exposicion na kimico, cuminda procesa, luz artificial y bida cronico paden, tur ta contribui na e erosion di salud fisico. Bida moderno ta comodo, si — pero biologicamente innatural.

Pues si, bida moderno ta haci hende malo. No pasobra hende a faya, pero pasobra e ambiente mes no ta cuadra cu loke e curpa y mente humano a wordo traha p'e.

Pero reconoce e berdad ta e prome paso pa cambio. Bida moderno por ta rapido, exigente y insaludabel "by default" — pero individuonan toch por tuma decisionnan cu ta proteha nan salud: ***Mas movecion, miho soño, menos cuminda procesa, limitenan mas cla cu tecnologia y baha velocidad intencionalmente.***

Mundo lo no bira mas simpel den futuro cercano. Pero scoge habitonan mas saludabel den un sistema caotico no ta opcional mas — ta sobrevivencia.

Hemp segun e datonan:

Un cultivo di balor halto cu ta pas cu Aruba su clima y futuro

PA hopi tempo Aruba a depende di turismo como e weso di lomba di su economia. Aunke turismo ta keda invaluabel, interupcionnan global y volatilidad economico a revela e riesgonan di depende asina pisa riba un solo industria. Mientras mundo ta cambia pa modelonan economico sostenibel, renobabel y berde, Aruba tin un chens unico pa drenta un sector nobo cu tin demanda global y factibilidad local: cultivo di hemp industrial. Y e argumento mas fuerte p'e ta simpel — e datonan ta sostene esaki.

Hemp industrial no ta marihuana. E ta un cultivo agricola cu nivel abou di THC y hopi versatil, uza pa produci paña, material di construccion, azeta, plastic biodegradabel, simia rico na proteina, cosmetica y productonan di bienestar. ***Pero loke ta conta mas pa Aruba ta esaki:*** Hemp ta resistente, ta rekeri tiki awa, ta tolera solo y ta crece lihe. Hemp ta florece bou di e mesun condicionnan cu ta defini Aruba su clima — solo fuerte, UV halto, aire seco y temperatura cayente.

Un clima cu ta pas cu e cultivo

Hemp ta crece den 70–120 dia, permitiendo te cu dos of hasta tres ciclo di cosecha pa aña. Mientras Aruba su clima pisa ta rekeri irigacion, sistemanan moderno di drip y condicionamento di suela ta haci cultivo di hemp viabel y eficiente den uzo di awa. Basa riba proyeccionnan realistico ahusta na clima, Aruba por logra lo siguiente:

Rendimento Proyecta pa 'Acre' na Aruba (4046.86 M2)

• Vezel: 1–1.5 ton di fibra uzabel
• Simia: 600–1,000 liber (lbs)
• Biomasa: 2–3 ton pa acre

Esakinan ta estimacionnan conservativo adapta pa un ambiente di isla



seco — toch hasta na e nivelnan aki, e potencial financiero ta significativo.

Prijsnan global di Hemp: Un mercado ya caba den movemento

Datanan global recien ta mustra cu hemp no ta un cultivo speculativo — e ta un materia prima (commodity) cu ta funciona cu referencia di prijs cla:

• *Stengel / fibra di hemp na Europa:* ~€200 pa ton
• *Simia di hemp na Europa:* ~€1,200 pa ton (CanXChange)
• *Biomasa di hemp (2025):*
○ US $3,417/ton na Alemania
○ US $3,998/ton na Merca
○ US $1,330/ton na China (IMARC Group)
• *Fibra di hemp:* US $85–$1,000 pa ton, dependiendo di grado y procesamento.

E rango di prijs amplio pero stabiel aki ta duna Aruba flexibilidad. E isla por enfoca riba mercadonan "premium" di volumen chikito, fabricacion ecologico local, of biomasa pa exportacion, dependiendo di strategia y regulacion.

Potencial di Ingreso Pa 'Acre' (Estimacionnan Conservativo)

Uzando prijsnan di mercado global:

Ingreso di Fibra

• *Grado abou:* $85–$200 pa ton
• *Grado medio:* $300–$1,000 pa ton

Na 1–1.5 ton pa acre, Aruba por genera $300–$1,500+ pa acre solamente for di fibra.

Ingreso di Simia

• Na ~€1,200 pa ton (≈ $1,300 USD/ton)
• Si Aruba produci ~0.5 ton di simia → ≈ $650 pa acre

Ingreso di Biomasa

• Prijsnan di biomasa: $1,300–$3,400 pa ton
• Na 2–3 ton pa acre, Aruba por logra: $2,600–$10,000 pa acre, dependiendo di calidad y cumplimento cu THC.

Hasta na e rangonan mas abou, e cifranan ta mustra promesa economico real. Na e rangonan mas halto, hemp ta bira un di e cultivonan mas lucrativo cu Aruba posiblemente por cultiva.

Un oportunidad escalabel y sostenibel

Hemp ta absorbe CO_2, regenera suela, y ta rekeri pesticida minimal. E ta pas perfectamente cu Aruba su metanan nacional di sostenibilidad y su necesidad pa diversificacion economico. Cu regulacion apropia, licencia, y cunucunan piloto na escala chikito, Aruba por test e mercado mientras ta minimisa risico.

Turismo semper lo keda central na Aruba su identidad. Pero hemp por fortalece e economia, crea trabou berde, y habri porta pa fabricacion y mercadonan di exportacion — tur sosteni pa data, no speculacion.

Aruba tin e clima, e oportunidad, y awor e cifranan. E pregunta ta si e lo tuma e siguiente paso.

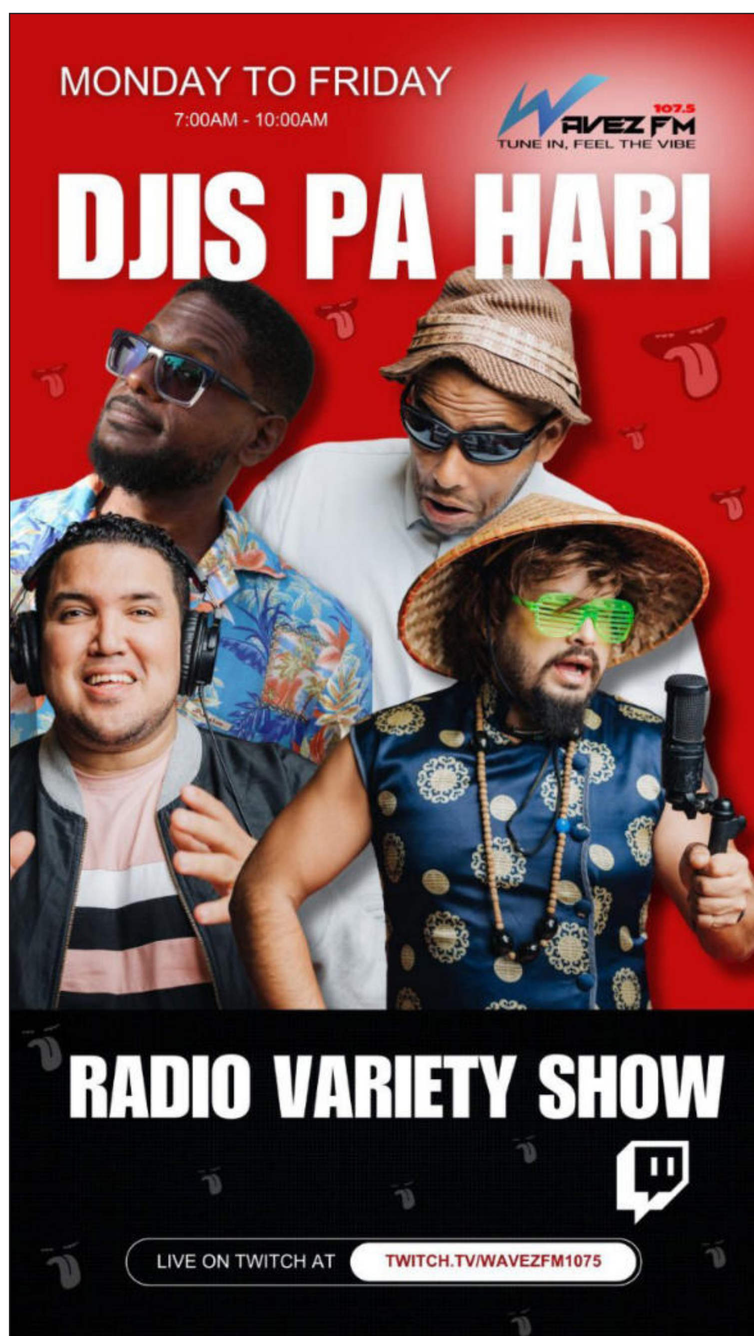
Ignora, malcomprondi y faltando proteccion

E hendenan cu nos mester yuda mas

DEN cada sociedad, tin hende cu ta biba desapercibi — no pasobra nan kier, pero pasobra nan necesidadnan ta wordo ignora mucho frecuentemente. Entre nan tin individuonan cu inteligencia abou of limitacionnan cognitivo significativo. Esakinan ta hendenan cu ta lucha cu siñamento, rasonamento, solvencia di problema y tumamento di decision diario. Nan no ta grita. Nan no ta exigente. Nan no tin e hermentnan pa defende nan mes. Y pa e motibo ey, nan ta e promenan pa wordo lubida y e ultimonan pa wordo sosteni.

P'esey e pregunta ta bira inevitabel: Nos ta fayando nan?

Hende cu capacidad intelectual limita ta enfrenta un set unico di reto cu mayoria di nos raramente ta para pa considera. Hopi di nan no por nabega sistemanan basico diseña pa e *"persona promedio."* Formulario, cita, instruccion, responsabilidad y expectativa hopi biaha ta domina nan.



Bida diario ta bira un laberinto sin guia. Nan por parce *"bon"* di pafo, pero e peso cognitivo di simplemente existi den un mundo rapido y compleho ta aplastante.

Toch sociedad ta trata nan comosifuera nan mester "resolve."

- Nos ta asumi cu nan ta compronde mas di loke nan ta haci.
- Nos ta husga nan pa erornan cu nan no por evita.
- Nos ta etiketa nan como *"floho," "slow,"* of *"inmadura,"* ora e realidad ta mucho mas compleho y mucho mas humano.

E berdad ta incomodo: Hendenan cu limitacion cognitivo ta entre e individuonan mas vulnerabel den nos comunidadnan — y tambe esnan mas neglisha.

Nan ta blanco facil pa manipulacion, abuso, explotacion y bullying. Nan tin mas probabilidad di experiencia pobresa. Nan tin mas probabilidad di lucha cu empleo. Nan tin mas probabilidad di wordo culpa pa comportacionnan cu tin raiz den limitacionnan cognitivo, no intencion. Y debi cu hopi no por comunica plenamente loke nan ta sinti of compronde loke nan merece, nan ta sufri den silencio.

Mientrastanto, sistemanan di sosten ta inconsistente y hopi biaha inadecua. Structuranan educativo ta pusha nan door di e sistema sin duna nan hermentnan significante. Luganan di trabou raramente ta acomoda nan estilo di siña. Servicionan social ta sobrecarga. Y famianan — hopi biaha agota, domina y sin sosten — ta carga e peso nan so.

E resultado ta un fracaso humanitario: bida henter forma pa negligencia, expectativanan abou y isolacion.

Pero no mester ta asina. Nos por haci miho. Nos mester haci miho.

Hendenan cu limitacion cognitivo merece ambientenan unda nan por haci exito na nan mesun ritmo. Nan mester oportunidadnan di trabou adapta na nan habilidadnan, no demandanan standarisa cu nan no por cumpli cu ne. Nan mester comunicacion cla, no instruccionnan compleho. Nan mester programanan di educacion pa adulto enfoca riba habilidadnan practico di bida. Nan mester espacionan comunitario unda nan ta sinti nan mes sigur, acepta y balora. Y famianan mester sosten real — cuido di relevo, asistencia financiero, guia y planeamento pa termino largo pa ora mayornan no por provee mas.

Mas importante, e individuonan aki merece dignidad. No duele. No rechaso. No mofa. Dignidad.

Nos ta midi un sociedad no pa con e ta trata esnan mas fuerte, sino pa con e ta trata esnan mas vulnerabel. Y segun e midimento ey, nos tin hopi caminda pa cana ainda.

CACHI CACHI
Christmas Edition

MULTI-X LUCKY 3 BIG 4 1OFF WEGA DI NUMBER KORSOU CAT☀CHI ZODIAC

GANA TUR DIA
AFL.1.000,-

CON PA HUNGA

CU CADA COMPRA DI 1 FLORIN PA SORTEO DI MERDIA
OF ANOCHI BO TA RICIBI 1 SET DI NUMBER GRATIS!
SORTEO DI "CACHI CACHI" TA TUMA LUGAR DURANTE
SORTEO DI ANOCHI Y DIADOMINGO 2:00PM

Afl 1 • 1 NUMBER GRATIS!
Afl 2 • 2 NUMBER GRATIS!
Afl 3 • 3 NUMBER GRATIS!
Afl 4 • 4 NUMBER GRATIS!

MAS BO INVERTI, MAS NUMBER GRATIS BO TA RICIBI!

CACHI CACHI
Lotto Agent Terminal
Agent 503
Serial # 990-6451-2011
Fri Dec 4 11:41:13 2024
666179
Promotion
Signature
Identification

CAMPAÑA TA VALIDO DESDE 1 DI DECEMBER PA 31 DI DECEMBER 2025

LOTTO Cambiando bida...

www.lottoaruba.com

Si bo no puntra comunidad

Bo por ta resolviendo e problema robes

PA decadanan, strategianan di desaroyo a wordo traha den oficinanan cu airco, perfecciona den salanan di directiva, y aproba pa hendenan cu nunca lo sinti e consecuencianan di nan decisionnan. Y tur aña, nos ta mira e mesun resultado: iniciativanan bon financia cu ta mustra bon riba papel pero ta cay den otro na momento cu nan topa cu bida real. E motibo ta dolorosamente simpel — demasiado solucion ta wordo diseña sin e hendenan cu realmente ta biba e problema.

Desaroyo impulsa pa comunidad no ta un palabra di moda. E ta e unico acercamento cu consistentemente ta produci resultado, sostenibilidad y dignidad. Ora comunidadnan ta guia, solucionnan ta crece organicamente for di experiencia biba. Ora hendenan di pafo ta guia, solucionnan ta imponi, malcomprondi y hopi biaha rechasa. Ta tempo pa stop di pretende cu profesionalnan sa miho cu e hendenan cu ta enfrenta e retonan tur dia.



Comunidadnan tin e informacion cu ningun rapport por captura: e reglanan no skirbi, e obstaculonan diario, e rednan informal y e matiznan cultural cu ta determina si un solucion ta exitoso of ta muri na yegada. Nan ta compronde loke a faya anteriormente, ki recursonan ta disponibel caba



ONE BUNDLE

Awo cu Mas Data, Mas Minuut,Mas SMS, Unlimited Facebook, Instagram y WhatsApp.

DATA	7 GB	12 GB	18 GB
VALIDITY	1 DAY	7 DAYS	30 DAYS
SETAR MINUTES*	UNLIMITED	UNLIMITED	UNLIMITED
SMS*	UNLIMITED	UNLIMITED	UNLIMITED
EXTRA	UNLIMITED Facebook Instagram WhatsApp Snapchat	UNLIMITED Facebook Instagram WhatsApp Snapchat	UNLIMITED Facebook Instagram WhatsApp Snapchat
PRICE	Afl. 9	Afl.30	Afl. 60

* SETAR Minutes ta valido pa yamadanan pa numbernan fiho y celular di SETAR y tin un Fair Use Policy (FUP) di 1500 minuut. SMSnan ta solamente valido pa numbernan di SETAR y esaki tin un limite di 1000 SMS. Uzo ilimita di Facebook, Instagram, WhatsApp y Snapchat ta valido pa e duracion di e bundel cumpra.

SETAR



THE CASINO AT
THE RITZ-CARLTON
ARUBA

Countdown to
NEW YEAR'S CELEBRATION
DECEMBER 21ST - 29TH, 2025
Every 80 points /$40 theoretical win = one (1) raffle ticket.
Drawing dates: December 26th, 27th, 28th & 29th, 2025
$15,000 IN TOTAL CASH PRIZES
SELECTING 1 WINNER EVERY HOUR FROM 9:00PM - 12:00AM.



y ki limitacionnan realmente ta conta. Nan sa ken mester di yuda mas y cua ideanan ta realistico — no hipotetico. Y mas importante, nan sa loke nan ta dispuesto pa brasa, proteha of rechasa.

Ora desaroyo ta ignora e conocemento aki, e ta bira un desperdicio, inefectivo y irrespetuoso. Miyones ta wordo gasta riba programanan cu niun hende a pidi p'e. Infrastructura ta wordo construi unda niun hende mester di dje. Servicionan ta wordo diseña pa hendenan cu nunca a pone pia den e comunidad cu nan ta purba di "salba." Despues tur hende ta puntra dicon nada no ta cambia. E berdad? Bo no por drecha un problema cu bo no ta compronde, y bo no por compronde un comunidad cu nunca bo a tuma e molester di scucha.

Desaroyo impulsa pa comunidad ta reverti e fracaso ey. E ta cuminsa cu pregunta, no cu suposicion. Cu sesionnan di scucha, no comunicado di prensa. Cu caranan humano, no spreadsheet. E comunidad ta bira e arkitecto, e evaluador, e monitor y e bos di responsabilidad. Partnernan externo ainda ta hunga un rol — proveyendo recurso, coordinacion, sosten tecnico y structura — pero nan ta haci esaki cu, no riba e hendenan.

E acercamento aki ta haci mas cu crea miho solucion. E ta crea un sintimento di propiedad. Y propiedad ta e ingrediente secreto cu ta transforma programanan den movimentonan. Ora comunidadnan diseña e solucion, nan ta defend'e. Nan ta manten'e. Nan ta plam'e. Nan ta mehor'e. Nan ta sigura cu e ta dura hopi despues cu e fondo caba y e consultornan bay cas.

Claro, involucra e comunidad ta tuma tempo. E ta rekeri humildad. E ta rekeri pa profesionalnan admiti cu nan no tin tur e contestanan. E ta rekeri pa gobiernonan y partnernan comparti poder — algo cu hopi ta resisti. Pero cualkier otro cos ta djis un auto-felicitacion disfrasa como progreso.

Si berdad nos kier desaroyo sostenibel, nos mester stop di trata comunidadnan manera beneficiarionan pasivo y cuminsa reconoce nan como partnernan igual — e expertonan real. Pasobra e berdad ta simpel y directo: solucionnan cu ta ignora e comunidad lo faya, y solucionnan cu ta cuminsa cu e comunidad lo perdura.
E hendenan cu ta biba e problema mester guia e caminda. Cualkier cos menos cu esey no ta desaroyo — ta falta di respet.

Paradise Beach Villas is hiring





Pool & Beach Attendant

Laundry Attendat

Front Desk & Reservation Agent

Requirements:
Good team player
Attention to details
Ability to follow instructions
Flexibility
Customer service
Good communication
Hotel experience preferred
Competitive Salary
Dental & Vision Insurance
Attendance Incentive
Wellness Program
Employee Recognition Program
Vacation Saving Program

Humanresources@paradisebeach.aw J.E. Irausquin Boulevard 64 +297 525 4093

LUNA DI LOCURA!

CUMPRA 2 LOTTO 5 Y HAYA 1 LOTTO 5 LOCO GRATIS!





CON PA HUNGA?

CU CADA COMPRA DI 2 LOTTO 5 RIBA E MESUN TICKET TA RICIBI 1 LOTTO 5 ADICIONAL LOCO COMPLETAMENTE **GRATIS** ARIBA E MESUN TICKET!
MAS BO CUMPRA, MAS TICKET LOCO **GRATIS** BO LO RICIBI!

PROMOCION TA VALIDO TE CU 31 DI DECEMBER

Pa mas informacion yama 525-7555 of bishita nos website lottoaruba.com www.lottoaruba.com

Minister Wendrick Cicilia a topa cu Inmigracion:

Aruba ta prepara pa maneha e miho 'high season' den historia



DIALUNA mainta, Minister di Turismo, Labor y Transporte, mr. Wendrick Cicilia, conhuntamente cu demas stakeholdernan a tene un sesion informativo pa e trahadonan di Inmigracion Aruba den preparacion pa e temporada halto. Minister Wendrick Cicilia a realisa diferente bishita na aeropuerto pa asina mira e retonan operacional cu e departamento tin n'e momentonan aki. *"Tur locual nos a haci te cu awo ta pa por garantisa cu Aruba tin un 'high season' exitoso y esaki ta rekeri preparacion"*, tabata expresion di Minister Cicilia. Algun di e preparacionnan concretisa ta e apertura di Taxiway Golf, a añadi un di seis liña di siguridad pa facilita e fluho di pasahero local y internacional. E experiencia di e Rubiano y turista ta keda primordial. Ademas, a añadi un refuerso na e Departamento di Inmigracion.

Dialuna mainta, Ministerio di Turismo, Ministerio di Husticia, Aruba Tourism Authority y Aruba Airport Authority a tuma un rato pa reconoce e empleadonan di Inmigracion pa nan trabou. Inmigracion ta e prome impresion, e cara di nos destinacion y esnan encarga pa verifica cu nos isla te keda sigur y protegi. Durante Minister su bishita na aeropuerto por a tende preocupacion di e empleadonan di Inmigracion y alabes a hiba diferente material cu lo sostene nan durante e temporada halto.

Durante e sesion a elabora riba e proyecto cu tin pendiente pa introduci mas eficiencia y modernismo den e procesonan den aeropuerto. Aruba conoce diferente portal di E-Gates cu ta facilita e trabou di Inmigracion pero e ta rekeri diferente accion manual. Den bon colaboracion cu Ministerio di Husticia, Inmigracion, Ministerio di Turismo y Aruba Airport Authority ta den deliberacion pa introduci mas innovacion den e proceso, kier reduci e edad pa haci uzo di E-Gates.

Door di reduci e edad, famianan cu tin yiu tambe por haci uzo di e E-Gates pa nan pasa door di e proceso mas lihe. Tambe kier elimina e proceso di scan e "boarding pass", actualmente ta tuma alrededor di 15 seconde si haci tur cos corecto, door di cambia e proceso lo por reduci e tempo. Tur cambio ta introduci ta pa garantisa un experiencia unico na aeropuerto y alabes garantisa satisfaccion di e pasaheronan.

renewed you,
refined eforea
a new era of wellness begins here
eforea SPA
Hilton Aruba Caribbean Resort & Casino
Open Daily 10:00 am - 6:00 pm | +297 526 6052
auahh_eforea_aruba@hilton.com
J.E. Irausquin Blvd. 81, Palm Beach | hiltonaruba.com | @hiltonaruba

NEW

STEAK GRILLED CHEESE BURRITO

A LA CARTE - AFL. 8,75



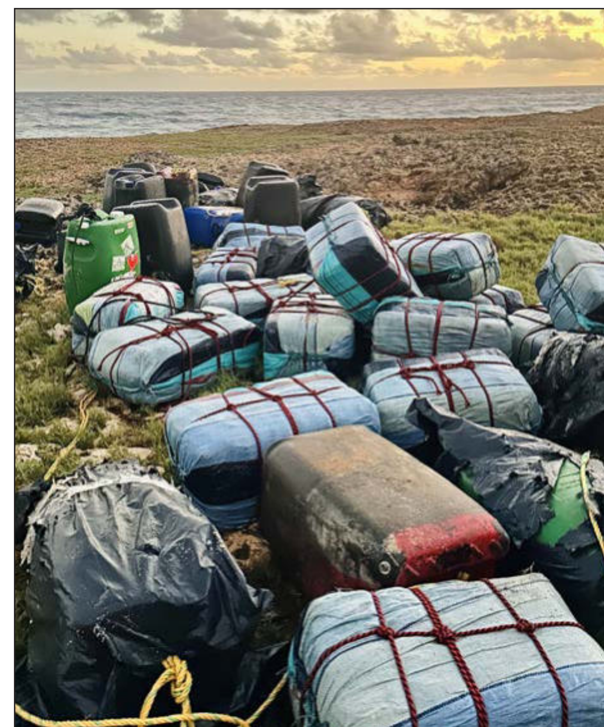
Warda Costa y KPA ta detene 5 sospechoso y ta confisca droga cerca di Aruba

DEN ora nan di diabierna marduga di 28 di november, Centro Maritimo Operacional di Wardacosta a tuma nota di un boto sospechoso nabegando den direccion di Aruba.

Inmediatamente a tuma contacto cu personal di Steunpunt Aruba cu a sali cu rapidez riba un Metal Shark pa analisa e situacion. Simultaneamente tambe a alerta personal di e avion Dash-8 pa duna asistencia den combinacion cu un patruya di Wardacosta riba tera. Personal di KPA tambe a ser notifica di e caso pa asina tambe sali den direccion nort oost di Aruba.

E avion di Wardacosta a logra di localisa e boto den bisindario di Playa Tortuga y inmediatamente a alerta personal





riba tera y tambe riba lama. Den colaboracion cu miembro nan di Polis, Wardacosta a logra di detene un total di 5 hende homber. Den nan tabata tin 1 Colombiano y 4 Venezolano.

Tambe a confisca un cantidad grandi di droga cu a ser destrui.

Aruba Bank ta presenta su kalender 2026 “Faces of Our Culture”

ARUBA Bank a revela cu orguyo su kalender 2026, “Faces of Our Culture,” celebrando nos hende real cu ta carga y mantene na bida e tradicionnan di Aruba.
Inspira door di un combinacion di individualnan cu ta representa pesca, baile, artesania, cuminda, arte y hopi mas, e kalender ta honra e rikesa di nos herencia cultural.

Durante e presentacion, Aruba Bank a duna un danki na tur modelo cu a participa pa comparti nan storia y nan amor pa cultura. Nan contribucion a demostra nan parti autentico cu a duna amor na e proyecto.

Managing Director Rob de Ridder, a expresa su gratitud, bisando: *“This calendar reflects the spirit of Aruba and the individuals who preserve our cultural identity. We thank every participant for helping bring this meaningful project to life.”*



E kalender ta reforsa e compromiso di Aruba Bank pa celebra comunidad, stimula orguyo local y preserva nos tradicionnan.

E lo ser comparti cu tur nos cliente, partnernan y henter comunidad como un tributo na Aruba su cultura.





Only
Afl. 17,50
per box






Celebrate with Sweetness

Delight in our special cake sale!

Date: 14th December 2025

Time: 9am - 1pm

Address: Jaburibari 8-B

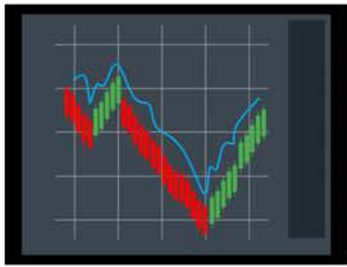


Cake Boxes: Bolo di manteca | Upside Down Cake | Chocolate Cake | Banana Nut Cake | Pumpkin Cake

Contact Us:

+297 5614167

www.ninelivesaruba.com



COMERCIO

Mientras cada gasto ta subi:

Maneranan potencial cu negoshinan chikito por adapta

PA hopi doño di negoshi chikito, e ultimo añanan ta sinti manera un tormenta financiero continuo — uno unda cada biento ta trece un otro factura, un otro aumento di tarifa, un otro gasto inevitabel. Gastonan ta subi for di tur direccion, toch e momento cu prijsnan subi maske un tiki, clientenan ta rechasa esaki. E ta crea un presion keto pero implacabel, un sintimento di ta para memey di dos muraya cu ta expande sin luga pa move.

Negoshinan no por absorbe gastonan creciente indefinidamente, y nan no por hisa prijsnan sin consecuencia. Ta un trampa cu pocopoco ta aplasta moral, fluho di caha, y sostenibilidad a largo plaso.

Y toch, a pesar di e situacion di *"perde of perde"* aki, hopi negoshi chikito ainda ta busca manera pa adapta, sobrevivi, y proteha loke nan a construi. Aunke no tin un solucion milagroso unico, tin camindanan potencial pa avansa — ideanan cu bal la pena explora, no como regla, pero como sugerencia cu lo por ofrece un poco alivio.

Algun negoshi ta considera pa cambia e enfoke for di competi riba prijs pa competi riba balor. En bes di purba di ta e opcion mas barata, nan ta resalta e cosnan cu companianan grandi no por ofrece: atencion individual, miho control di calidad, presencia den comunidad, of un experiencia mas humano. Clientenan kisas no semper ta scoge e prijs mas abou si nan sinti un conexion mas profundo of ricibi miho servicio.

Otronan ta haya util pa haci ahustenan di prijs mas chikito y gradual en bes di subida repentino y dramatico. Un cambio sutil, compaña pa comunicacion cla tocante gastonan di proveedor cu ta subi, por suavisa e reaccion. Transparencia hopi biaha ta construi comprension, specialmente ora clientenan realisa cu e negoshi no ta hisando prijs pa traha mas placa, pero simplemente pa keda opera.

Algun doño di negoshi ta wak paden den nan mesun operacionnan. Nan ta explora si tin gastonan scondi — software cu no ta wordo uza, servicio anticua, ineficiencianan — cu por wordo reduci sin afecta e experiencia di cliente. Tin biaha, spaar den areanan inespera por haci un diferencia



significativo.

Un otro sugerencia cu algun ta considera ta diversificacion di entrada. Un liña nobo di producto, siña un habilidad via tayer, ofrece servicionan digital, of asocia cu un otro negoshi chikito por crea fuentenan di entrada adicional. Hasta entrada nobo modesto por provee stabilidad ora e negoshi principal ta enfrenta gastonan impredecibel.

Fortalece lealtad di cliente tambe por yuda. En bes di gasta hopi riba marketing of promocion, negoshinan tin biaha ta descubri cu gestonan chikito y sincero — nota di gradicimento, acceso trempan na productonan nobo, descuentonan priva — ta yuda retene clientenan na maneranan cu algoritmo of propagandanan nunca lo por.

Colaboracion ta un otro caminda. En bes di competi cu tur negoshi den vecindario, algun empresario ta experimenta cu eventonan comparti, ofertanan cu marca conhunto (co-branded), of marketing conhunto. Trahando hunto por reduci gasto y expande visibilidad sin span niun hende demasiado.

Y kisas mas importante, hopi doño di negoshi ta recorda nan mes cu nan tambe ta conta. Proteha nan mesun energia, salud, y espacio mental no ta egoista — ta sobrevivencia. Un doño agota ("burned-out") no por salba un negoshi cu ta lucha.

Niun di e ideanan aki ta perfecto, y niun ta garantisa exito. Pero den un mundo unda cada gasto ta subi mas lihe cu entrada, hasta ahustenan chikito por crea espacio pa respira.



Ban Papia
+297-6991702

Documento Comercial y Support
- Oferta / Presentacion
- Programa di rekisitonan
- Citacion
- Informacion
- Contrato *(den concepto)*

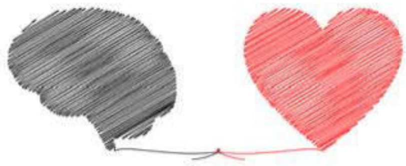
Operacion
- Analisis di Proceso
- Descripcion di Proceso
- Descripcion di Protocol

Apoyo Empresarial
- Mediacion
- Consulencia/ Conseho
- Comersialisacion

Documentacion oficial (di e empresa) :
- Prepara
- Verifica
- Traduccion-4 idioma:
  (Ingles, Hulandes, Spaño, Papiamento)

Priva
- Scirbi carta (oficial) - 4 idioma
- Traha Curriculum Vitae
- Carta di solicitud
- Mediacion serca instancianan - 4 idioma

Turning Ideas into Breakthrough Solutions



SALUD MENTAL

Hende fuerte ta pidi yudansa

Hende kibra ta pretende cu nan no mester di dje

E persona cu semper ta bisa *"Mi ta bon."* Esun cu ta maneha tur cos su so. Esun cu tur hende ta depende riba dje pero ken nunca ta pidi yudansa pa su mes. Nos ta celebra e imagen aki como resiliencia, independencia, hasta heroismo. Pero tras di dje tin un di e mitonan mas dañino di nos tempo: ***Cu haci'e bo so ta un señal di forsa.***

E no ta. Nunca e tabata. E ta simplemente un manera slow, doloroso di kibra bo mes.

Algun caminda den e proceso, sociedad a siña nos cu vulnerabilidad ta debilidad. Cu pidi yudansa ta nifica cu bo a faya. Cu habri bo curason ta haci bo un carga. Asina nos ta tene nos dolor keto. Nos ta smile ora nos ta cansa. Nos ta fingi cu nos tin control ora apenas nos ta wantando. Y cada biaha cu nos guli e deseo di pidi yudansa, nos ta siña nos mes e mesun mentira cruel: Bo no merece sosten.

Pero bo merece. Semper bo a merece.

E berdad ta, e hendenan mas fuerte no t'esnan cu ta soporta tur cos den silencio. Nan t'esnan cu ta busca contacto prome cu e peso bira insoportabel. Nan t'esnan cu ta compronde cu curashi no ta wordo haya den isolacion — e ta wordo haya den conexion.

Si bo ta lesando esaki y bo ta sinti bo cansa, sobrecarga, of kibrando den silencio, scucha esaki cla: ***Nunca bo tabata destina pa carga bo dolor bo so***. Ser humano ta traha pa conexion. Nos ta cura dor di wordo mira. Nos ta recupera dor di wordo brasa. Nos ta crece door di e presencia di otronan, no e ausencia di nan.





Ban ta honesto — haci'e bo so no a haci bida mas facil, toch? E conopi den bo pecho t'ey ainda. E anochinan sin soño no a bay. E emocionnan cu bo ta dera ta keda sali bek mas duro cada biaha. Silencio no a cura bo; el a solamente haci e dolor mas priva.

Y kisas bo tin miedo. Kisas bo no ta confia hende. Kisas e ultimo biaha cu bo a pidi yudansa, un hende a rechasa bo of a cana bay. E traicion ey ta haci dolor, y e ta siña bo pa nunca purba atrobe. Pero bo no por laga un herida convence bo cu bo mester biba e resto di bo bida den isolacion emocional. Tin hende cu ta importa. Tin hende cu lo t'ey pa bo. Tin hende fuerte suficiente pa para banda di bo — pero nan no por si bo no laga nan drenta.

Forsa real no ta e habilidad pa carga mas dolor. Forsa real ta e momento cu bo dicidi cu bo merece sosten.

E ta e mensahe cu bo ta manda 2or di marduga. E cita cu bo ta traha finalmente. E amigo cu finalmente bo ta papia abiertamente cun'e. E terapista cu bo ta yama pasobra bo a cansa di fingi.

Esaki no ta debilidad. Esaki ta sobrevivencia. Esaki ta curashi. Esaki ta e momento cu bo curacion ta cuminsa.

Pues por fabor, stop di carga tur cos bo so. Busca contacto. Pidi yudansa. Laga un hende drenta.

Bo bida bal asina hopi. Y bo merece di sinti sosten — no un dia, pero awor.

LANTA 'RIBA
RADIO SHOW



/lantariba
dialuna - diabierna
6:30am - 9:00am



AWEMainta

Di Canada pa Irlanda:

E bataya global tocante etiketa di alcohol honesto

UN cambio global ta redefiniendo con paisnan ta adverti nan ciudadanonan tocante alcohol. Despues di decadanan di mensahenan suave manera *"Bebe Responsabelmente,"* gobiernonan finalmente ta adoptando etiketanan di advertencia fuerte, basa riba evidencia, cu abiertamente ta reconoce e riesgonan real di salud di alcohol. E momento ta wordo impulsa pa un consenso cientifico creciente — incluyendo e conclusion di Organisacion Mundial di Salud cu no tin nivel sigur di consumo di alcohol.

Esaki ta marca un cambio dramatico for di añanan di mensahenan respalda pa industria cu a pinta alcohol como inofensivo den moderacion. Pero manera investigacion a conecta hasta consumo abou cu cancer, enfermedad di higra, y daño cardiovascular, defensornan di salud publico a cuminsa pusha pa etiketanan cu ta cuadra cu e evidencia. Awor, varios nacion ta re-diseñando maneho di alcohol den maneranan cu ta reta decadanan di silencio.

Canada a lidera un di e iniciativanan mas audas. Na 2022, el a lansa e prome piloto di etiketa di advertencia di cancer na mundo, poniendo declaracionnan explicito riba boternan bendi den tiendanan participante. **E impacto tabata inmediato:** *Conscientisacion di lasonan entre alcohol y cancer a subi, y consumo a baha levemente*. Esey tabata suficiente pa e industria di alcohol lansa un campaña feroz di lobby, forsando gobierno pa baha man na e proyecto. Toch, e piloto a prueba algo importante — etiketanan fuerte ta traha, y industria sa esey. Canada desde e tempo ey a actualisa su guianan nacional di bebemento pa recomenda no mas cu dos bebida pa siman.

Irlanda, hopi biaha mira como e reformador mas fuerte di Europa, a pasa regulacionnan pionero rekeriendo etiketanan di alcohol pa inclui advertencia di cancer, advertencia di enfermedad di higra, conteo di caloria y contenido di alcohol. E ley a wordo elogia como historico den UE. Pero bou di presion intenso di industria, gobierno recientemente a



pusha e fecha di implementacion for di 2026 pa 2028, generando critica for di gruponan di salud publico kende ta argumenta cu tarda informacion cu ta salba bida ta sirbi solamente interesnan comercial. **E experiencia di Irlanda ta resalta un berdad doloroso:** *Hasta ora legislacion existi, cumplimento por wordo retrasa si e industria pusha duro suficiente.*

Mientrastanto, Australia ta continua di expande su mesun rekisitonan di etiketa, ya mandando advertencianan prominente di embaraso y explorando mensahenan di salud mas amplio. Reino Uni ta preparando etiketanan di caloria y debatiendo si mester agrega advertencia di cancer, cu gruponan grandi di salud pushando pa consistencia riba tur producto.

Den Latino America, e momento ta creciendo. Paisnan manera Mexico y Chile — ya pioneronan global den etiketa di advertencia di cuminda — ta studiando si alcohol mester ricibi trato similar. Regionnan Caribense, incluyendo Aruba y otro islanan cu tasanan halto di enfermedadnan no-transmisibel, lo mester discuti etiketa di alcohol mas fuerte, aunke ningun ley ta existi ainda.

Loke ta uni e desaroyonan aki ta un reconocimento comparti cu advertencianan vago y simbolico no ta suficiente mas. Etiketanan moderno ta birando mas cla, mas grandi, y mas explicito — nombrando cancer, enfermedad di higra, adiccion, y impacto calorico. Nan ta diseña no pa bergonsa bebedonan pero pa informa nan, corigiendo decadanan di malinformacion y marketing cu a minimisa e riesgonan di alcohol.

E movemento global ta inconfundibel. Paisnan ta cuminsa conta e berdad tocante alcohol — hasta mientras industrianan poderoso ta lucha pa baha velocidad di e proceso. Algun gobierno ta pusha dilanti cu curashi. Otronan, manera Irlanda, ta duda bou di presion. **Pero e direccion ta cla**: *E era di silencio riba e dañonan di alcohol ta terminando, y mundo finalmente ta cuminsa pone etiketa riba realidad.*

START YOUR DAY IN PARADISE
20% off for locals*
laguna
OPEN DAILY
7 – 11 AM
For reservations +297-526-6612
Extensive Buffet
Air-Conditioned Dining
Your Favorite Breakfast Classics
Wake-Up Cocktails
Outdoor Terrace Dining
A La Carte Breakfast Specialties
*Offer is valid for local residents with a local ID. Limited to a maximum of 30 persons. Bottles are not included in this offer.
Hilton
ARUBA CARIBBEAN RESORT & CASINO

E suceso cu a expone un triangulo putri



ORA un Learjet 55 a explota dia 24 di september 2025, na aeropuerto Maiquetía na Caracas, autoridadnan Venezolano a core pa tapa un cos mas cu tur: ***E berdad***.

Dos miembro di tripulacion a muri. Dos pasahero a sobrevivi. Pero tabata e nomber di un sobreviviente — Ramón Carretero Napolitano — cu e regimen di Nicolás Maduro desesperadamente a purba sconde.

E momento cu autoridad di aviacion Venezolano a emiti su declaracion vago y steril, sin identifica victima of sobreviviente, e preguntanan a multiplica. Dicon e secreto? Dicon e silencio informativo? **E contesta ta cla awor:** *E restonan di avion YV3440 a haci mas cu kima*. El a expone un brug aereo corupto conectando Caracas, Havana y Ciudad di Panama — un red di fabor politico, economico y diplomatico fluyendo entre tres gobierno operando den sombra.

Carretero no ta un comerciante ordinario. E ta un operador Panameño hundo meti den e famia gobernante di Venezuela, cu casi $800 miyon den contract acumula bou di regimen di Maduro.

Su companianan — Lanvicorp y Corporación Logística del Caribe — a bira tuberia pa placa di estado, hopi biaha otorga bou circunstancia dudoso pa Pro-Patria 2000, controla e tempo ey pa famia di Cilia Flores.

Miyones di dollar a move den circulonan asina cera cu practicamente nan a forma un negoshi familiar: sobrino, yiu, nuera, novianan. Tur hende conecta. Tur hende paga.

E accidente di avion no a djis revela negoshi. El a revela poder.

E log di vuelo di e jet cu a cay ta mustra biahe constante entre Panama, Caracas y Havana — un triangulo di secreto.

Pero e detaye mas condenatorio ta esaki: Un nieto di Raúl Castro, Raúl Guillermo Rodríguez Castro, tabata un pasahero frecuente di Carretero su avion.

Dicon e nieto di Cuba su ex-dictador lo biaha rutinariamente riba un jet conecta cu e contratista Panameño faborito di Maduro? Ningun splicacion a wordo duna. Pasobra ningun splicacion por haci esaki mustra legitimo.

E hilo di corupcion no ta para cu Cuba y Venezuela.

Na 2024, un di e mesun empleadonan di Carretero, kende a maneha su operacionnan di negoshi na Caracas di 2017 pa 2019, a wordo nombra embahador di Panama na Cuba, respalda directamente pa Presidente José Raúl Mulino.

Un empleado di un comerciante ta bira embahador na e mesun dictadura kende su elite ta bula riba su jet priva?

Esaki no ta diplomacia. E ta traficacion di influencia disfrasa como asunto di estado.

E triangulo ta completo — y putri te den su nucleo.

E choke di avion YV3440 a expone loke e gobiernonan aki nunca tabata destina pa revela: lasonan directo entre e famia gobernante di Cuba y un operador priva estrechamente vincula cu Maduro; miyones di dollar den contract di estado Venezolano canalisa via un comerciante Panameño; nombramentonan diplomatico otorga no a base di merito pero na individuonan alinea cu interesnan di negoshi priva; y un coredo aereo sospechoso conectando tres sistema politico profundamente comprometi. Mas cu un escandalo, e ta un mapa di contaminacion geopolitico — un triangulo di regimennan operando riba ley, pafo di transparencia, y crusando frontera den un web di influencia traha pa sirbi poder, no publico.

E accidente a descubri loke e gobiernonan aki nunca tabatin intencion pa publico sa: Cuba, Venezuela y Panama tabata comparti algo mucho mas peligroso cu lasonan comercial.

Elements
A VIEW TO DINE FOR

Sip champagne, savor in fresh, flavorful dishes, and celebrate Sunday in style

Unwind with an à la carte brunch in the Caribbean's most romantic setting, where every table offers a stunning oceanfront view. Whether you choose the cool comfort of elegant indoor dining or our open-air deck, you'll enjoy refined service, exquisite cuisine, and a relaxed ambiance like no other.

Located at Bucuti & Tara Beach Resort

Adults only - Cashless
No groups over 6

$70 per person (including one bottle of Champagne per couple)

Reservations Required
+297 583-1100 ext. 109
elements@bucuti.com

Entre mina, grupo arma y pueblonan fantasma:

Catatumbo ta yegando un punto di 'no regreso'

CATATUMBO ta enfrentando un di e momentonan mas grave den su historia recien. Un rapport nobo di e Comision di Verificacion Humanitario — despues di bishitanan na Filogringo, Campo Seis, Bertrania y Versalles — a documenta 123 violacion di ley humanitario internacional y 73 abuso di derecho humano. E hallazgonan ta confirma loke residentenan tabata spierta pa lunanan: e conflicto ta degradando na un ritmo rapido, y e region ta drentando un nivel di crisis cu pronto por bira ireversibel. Un di e coordinadornan di e mision tabata directo: ***Catatumbo awor ta biba bou di un "estado permanente di riesgo."***

E causa inmediato di e colapso aki ta e confrontacion cu ta escalando entre ELN y e faccion disidente Frente 33 di FARC-EP, cera den un lucha violento pa dominio teritorial, rutanan di trafico di droga, y control local. E guera pa teritorio aki a converti scolnan den zonanan mina, pueblonan henter den asentamentonan fantasma, y miles di civil den prizonero paden di nan mesun cas. E ekipo di verificacion a confirma e presencia di aparatonan explosivo poni paden of rond di edificionan di scol, haciendo un regreso sigur na educacion imposibel pa cientos di mucha.

E consecuencia humanitario ta severo caba. Segun agencianan internacional, entre januari y april 2025 so mas cu 18,300 hende a wordo desplasa di manera forsa, mientras otro 1,200 a keda atrapa bou di confinamento extremo. Datonan regional mas amplio ta mustra cu e crisis ta hasta pio: *Den henter Catatumbo, mas cu 62,447 hende a wordo desplasa y 27,668 ta biba bou di confinamento prolonga, sin por move, traha, studia, of haya acceso na cuminda of medicina.*

SUNSET GRILLE
Where Classic Delights
Serve Modern Twists
20% off
for locals*
*Offer is valid for local residents with a local ID. Limited to a maximum of 12 persons. Bottles are not included in this offer.
Open Daily 5:30 pm - 10:30 pm
J.E. Irausquin Blvd. 81, Palm Beach | hiltonaruba.com | @hiltonaruba
+297-526 6612 | AUAHH_SunsetGrille@hilton.com

Famianan a huy den miedo, lagando atras cosecha destrui, bestia morto, casnan bandona, y un economia rural den colapso total.

Y e violencia no ta limita na algun comunidad. E conflicto — incluyendo minanan di tera, chokenan y blokeo teritorial — a afecta profundamente Tibú, Teorama, El Tarra, Hacarí, San Calixto y La Esperanza, como tambe decenas di aldea rond di e areanan aki. Peleanan recien a laga shete hende morto den un solo ofensiva. Bida diario den e areanan aki a bira imposibel: traha riba tereno ta un acto cu ta menasa bida, cana riba camindanan rural ta nifica risca un explosion di mina, y movecion di civilnan ta wordo controla pa gruponan arma.

E comunidadnan mas vulnerabel — cunukeronan pober, famianan indigena, ex-combatiente di FARC den reincorporacion, migrantenan y esnan cu a regresa — ta cargando e peso mas pisa. Den e ausencia casi total di institucionnan estatal, actornan arma ta impone nan mesun reglanan, ta dicidi ken ta drenta y ken ta sali, y ta determina bou di ki condicion hendenan ta biba — of muri.

E rapport ta un yamada urgente na gobierno Colombiano y comunidad internacional. Catatumbo ta rekeri proteccion inmediato, ayudo humanitario sistematico, presencia institucional sosteni, y un strategia integral cu ta bay hopi mas leu cu operacionnan militar. Sin accion decisivo, e region ta core riesgo di crusa un limite for di cual recuperacion por tuma decadanan — si acaso e ta posibel mes.

Catatumbo no ta simplemente den peliger. E ta para canto di un abismo, y mundo ta mirando pa wak si e lo wordo hala atras — of permiti pa cay.

Arestonan di red di abuso di mucha ‘satanico’ na Sydney ta expone un patronchi global scur

E aresto di cuater homber na Sydney a conmociona Australia y a bolbe crea miedonan tocante e escala di rednan global di abuso di mucha. Describi pa polis como un *“red internacional di material di abuso sexual di mucha satanico,”* e caso a surgi despues cu investigadonan a rastrea video y imagen encripta comparti via un plataforma basa den exterior. E material, segun polis di New South Wales, tabata inclui abuso sexual di mucha variando for di baby te cu mucha di 12 aña, cu elementonan perturbador ritualistico y oculto hinca den e contenido.

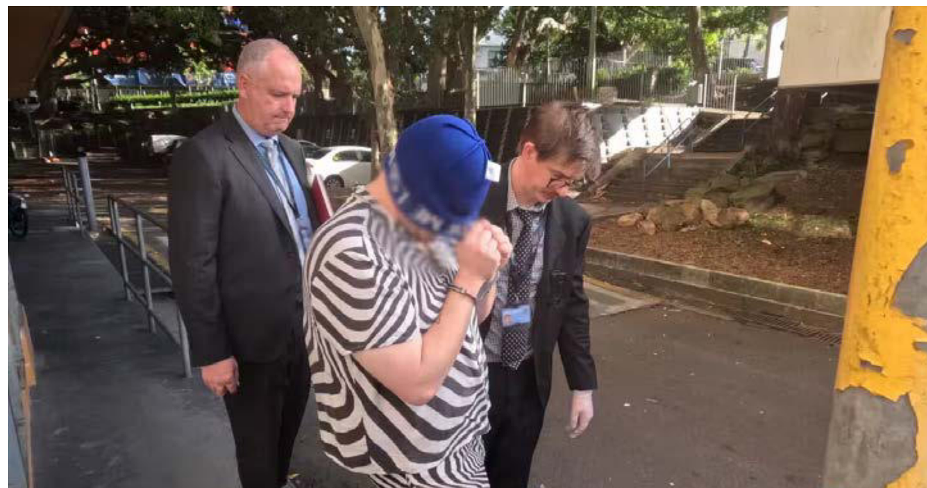
E operacion coordina, ehecuta dia 27 di november den varios bario di Sydney, a resulta den e tumamento di miles di archivo ilegal den beslag y aresto di cuater homber di edad 26, 39, 42, y 46 aña. E homber di 26 aña, nombra pa polis como Landon Germanotta-Mills, ta wordo alega di a hunga un rol lider den e actividadnan di distribucion di e red. Tur cuater ta keda den custodia y ta enfrenta multiple cargo incluyendo posesion, produccion, y distribucion di material di abuso sexual di mucha. Investigadonan ta trahando awor cu agencianan internacional pa identifica victima y descubri con leu e red tabata extende pafo di fronteranan Australiano.

Mientras e dimension “satanico” alega a alimenta horor publico y titularnan di noticia, expertonan ta adverti cu e detaye mas importante ta e naturalesa internacional y organisa di e red. Y maske con perturbador e revelacionnan ta, e caso aki no ta sin precedente. E ta pas den un historia largo y doloroso di operacionnan global desmantelando rednan di abuso di mucha cu a florece a base di encriptacion, secreto, y colaboracion transfronteriso.

Na 1998, Operacion Cathedral a revela e “Wonderland Club,” un di e prome y mas grandi rednan internacional di pornografia infantil conoci. Razianan coordina den 13 pais a resulta den mas di 100 aresto. E grupo a intercambia abuso grafico di muchanan hopi jong y a opera via un sistema troci di acceso basa riba contribucion — un modelo cu despues lo a resona den multiple plataforma di dark-web.

Di mesun manera, Operacion Delego lidera pa Merca na 2009 a expone “Dreamboard,” un comunidad online solamente pa invitacion cu tabata rekeri pa miembronan upload material nobo di abuso di mucha regularmente. E red a plama over di continentenan y a uza practicanan di encriptacion awor comun entre gruponan criminal. Decenas di perpetrador a wordo aresta, toch hopi a keda sin identifica, mustrando e dificultad di rastrea ofensornan cu ta sconde tras di anonimato digital.

Mas recien, na 2025, autoridadnan global a desmantela e plataforma masivo Kidflix, un sitio di dark-web cu casi dos miyon usuario y decenas di miles di video. Europol a describi’e como



un di e plataformanan di abuso di mucha mas grandi hamas descubri. Mescos cu e caso di Sydney, Kidflix a depende riba metodonan di distribucion encripta y participacion global, pruebando cu e rednan aki ta evoluciona tecnologicamente asina cu oficialnan haya manera pa cera nan.

Si elementonan ritualistico of “satanico” ta real of actua ta keda pa wordo mira, pero investigadonan ta enfatisa cu e presencia di temanan asina no ta disminui e seriedad di e crimennan. Sinembargo, e ta resalta con perpetradornan ta uza balor di shock, anonimato, y subculturanan digital pa sconde nan actividadnan y recluta ofensornan cu ta pensa mescos.

MEOWY CHRISTMAS
ADOPTION DAY!
AFL. 50,- PER KITTEN
Adoption fee Includes:
• Sterilization
• Microchip
• Flea & deworming treatment
SATURDAY
6th
DECEMBER
4:00- 7:00 PM
JABURIBARI 8B
Nine Lives ARUBA

DEPORTE

DEPORTE@AWEMAINTA.COM

AVB Briyante Girls School Tour:

Inspirando hobennan di Aruba via futbol

RIBA 25 di November, AVB conhuntamente cu Aruba su ekipo Nacional di Damas, Briyante Girls, a realisa cu gran exito e ***"Briyante Girls School Tour",*** un iniciativa dedica pa inspira, conecta y empodera studiantenan na scol rond di isla.



Durante e School Tour, ekipo Nacional di Damas y staf a bishita scolnan pa un interaccion cu studiantenan y pa comparti storianan inspirativo. Ademas, a tuma luga dialogonan habri riba temanan manera e trabou di ekipo, disciplina y e importancia di kere den bo mes.



E experiencia aki a crea un ambiente inspirativo, brindando hobennan e oportunidad pa conoce e atletanan cu ta representa Aruba cu orguyo riba escenario internacional. Briyante Girls, a comparti nan historia di lucha, pasenshi y dedicacion, demostrando cu tur meta, grandi of chikito, ta posibel si bo ta kere den bo mes.



E mensahe principal di Briyante Girls School Tour tabata cla: nada ta imposibel. Tur studiante a wordo motiva pa soña grandi y pa semper traha pa bira e miho version di nan mes, no solamente den deporte, pero tambe den nan bida personal y academico.

E interaccion aki a fortalece a lo largo plaso e conexion entre comunidad y Aruba su ekipo Nacional di Damas, brindando Aruba su futuro generacion e oportunidad pa conoce nan ekipo cu ta representa nan isla, Aruba.



Segun AVB, Briyante Girls School Tour ta demostra e gran compromiso cu nos hubentud y e desaroyo di futbol femenino riba isla. Formando parti di Seleccion ta nifica pa forma parti di bo comunidad.
AVB ta expresa su profundo gradicimento na tur scol, studiantenan, maestronan, Briyante Girls y staf cu a contribui pa haci e tour un experiencia berdaderamente significativo y inspirativo.

Pa mas informacion tocante desaroyo di futbol femenino na Aruba por manda un e-mail na info@avbaruba.com.



Red Bull ta clarifica incidente di Qatar

Despues cu Antonelli a enfrenta odio online

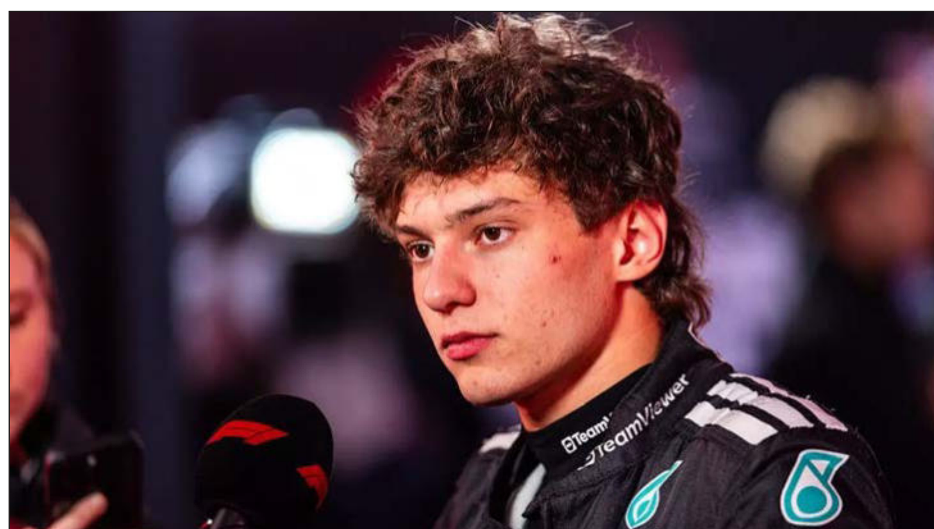
RED Bull a expresa "duele sincero" tocante comentarionan haci durante e Grand Prix di Qatar cu a hiba na e coredo di Mercedes, Kimi Antonelli, ricibiendo un ola di abuso online — incluyendo menasa di morto. E Italiano di 18 aña a cambia su potret di profile di Instagram pa preto dialuna, un señal di angustia despues cu su cuenta a wordo inunda cu mensahenan di odio y menasa. Mercedes a confirma e atakenan, yamando e volumen di abuso *"un aumento di 1,100%"* compara cu un fin di siman di careda tipico.

E controversia a cuminsa den e momentonan final di e careda di diadomingo, ora Antonelli a habri demasiado den Bocht 10 riba e penultimo buelta y a perde di cuater luga pa Lando Norris di McLaren. E cambio di posicion tabatin implicacionnan directo pa e campeonato: E dos puntonan extra gana pa Norris a extende su bentaha riba Max Verstappen for di 10 pa 12 bayendo pa e rond final decisivo na Abu Dhabi.

Momentonan despues di e incidente, e ingeniero di careda di Verstappen, Gianpiero Lambiase, a sugeri via radio di ekipo cu e tabata *"mustra manera"* Antonelli simplemente a hala un banda pa laga Norris pasa — un implicacion di interferencia delibera. E comentario a plama inmediatamente riba media social, unda usuarionan a cuminsa acusa Antonelli di asisti McLaren, un reclamo cu rapidamente a transforma den abuso dirigi.

Dialuna, Red Bull a saca un declaracion retractando e insinuacion. *"Comentarionan haci prome cu fin di y inmediatamente despues di e GP di Qatar sugeriendo cu coredo di Mercedes Kimi Antonelli deliberadamente a permiti Lando Norris pas'e ta claramente incorecto,"* e ekipo a bisa. *"Imagennan di replay ta mustra Antonelli perdiendo control momentaneo di su auto, permitiendo asina Norris pas'e. Nos tin duele sincero cu esaki a hiba na Kimi ricibiendo abuso online."*

Notablemente, e declaracion no a yega asina leu pa duna un disculpa directo pa e acusacion original. Sinembargo, Mercedes despues a confirma cu Lambiase personalmente a disculpa cu hefe di ekipo Toto Wolff despues di e careda unabes el a revisa e imagenan. Wolff, visibelmente frustra, a describi e alegacion como *"infunda totalmente,"* agregando, *"Con sin celebro bo por



ta pa hasta bisa algo asina?"*

Segun Wolff, Antonelli tabata pusha duro pa alcansa coredo di Williams Carlos Sainz pa un potencial podio. E Italiano a confirma esaki, splicando cu e tabata core den hopi 'aire sushi' (dirty air) y luchando cu saca cayente di taira. Acercando Bocht Nuebe, el a hiba un poco mas velocidad cu prome, a perde grip patras, y a slip for di pista — un eror simpel pero costoso.

"Tabata inespera," Antonelli a bisa. *"Djis mester wak dicon e eror a sosode. Tristo pa perde e luga pasobra e lo tabata dos punto mas."*
Bradley Lord, un representante di ekipo di Mercedes presente durante e combersacion di Wolff cu Lambiase, a bisa cu e ingeniero di Red Bull *"a disculpa unabes el a mira e video cu e no a mira."*

E canalnan di media social di Antonelli ta wordo modera, nificando cu e no a mira e menasanan di morto personalmente. Toch, e escala di e acoso a bolbe cende e debate mas amplio tocante abuso online den Formula 1 — un deporte unda erornan di fraccion di seconde regularmente ta alimenta reaccionnan digital toxico.

Cu un confrontacion pa titulo entre tres coredo acercando na Abu Dhabi, tensionnan ta halto caba. Pero pa hopi den e paddock, e incidente aki ta un recordatorio skerpi cu presion den batayanan pa campeonato nunca mester hustifica atakenan personal riba coredonan hoben cu ainda ta buscando nan luga den e deporte.

Ducati ta move prome:

Rapportnan Italiano ta revela plan di test audas pa mashin di MotoGP 2027

DUCATI ta parce cla pa move agresivamente den e siguiente era tecnico di MotoGP, cu rapportnan for di Italia sugeriendo cu e fabricante di Bologna por debuta su prototipo 2027 den april 2026 — mas cu un aña prome cu e regulacionnan nobo oficialmente drenta na vigor. Segun un rapport di Crash.net, Ducati ta trahando pa un lansamento trempan di su mashin di proximo generacion, cu e tester masha conoci Michele Pirro spera di conduci e prome sesionnan riba pista.



E debut trempan aki ta marca un paso inusualmente audas, hasta pa Ducati, cu den añanan recien tabata na vanguardia di innovacion tecnologico den MotoGP. E temporada 2027 lo introduci un di e cambionan tecnico mas dramatico den historia moderno di MotoGP: Desplasamento di motor lo baha for di 1000 cc pa 850 cc, hunto cu cambionan den aerodinamica, alocacion di combustibel, y electronica. E cambio ta rekeri pa fabricantenan bolbe pensa tur cos, for di entrega di potencia te na comportacion di chasis, y Ducati ta parce determina pa cuminsa prome cu e competencia.

Fuentenan ta indica cu Ducati lo no depende solamente riba Pirro pa e ciclo di desaroyo aki. Media Italiano y declaracionnan anterior di ekipo a duna indicacion cu Nicolò Bulega, kende actualmente ta competi den WorldSBK, lo tuma un rol significante den forma e motorcycle nobo. Bulega a wordo nombra como un figura clave pa e programa di desaroyo di Ducati pa 2027, reflehando e strategia a largo plaso di e fabrica pa involucra talento mas hoben cu perspectivanan fresco di careda. Su participacion tambe por habri porta pa un oportunidad den MotoGP unabes e regulacionnan nobo stabilisa, dunando Ducati un bentaha den forma su aliniacion di coredo pa 2027.

E momento di e test ta specialmente notabel mirando e restriccionnan di regla. MotoGP a prohibi explicitamente tur test di makinaria specificacion-2027 te despues cu temporada 2025 conclui. Unabes e prohibicion lanta — despues di e careda final laat den 2025 — fabricantenan lo ta liber pa cuminsa traha. Ducati su bentana proponi di april 2026 p'esey ta alinea cu e oportunidad legal mas trempan pa pone kilometrahe significativo riba su prototipo. Si e ta exitoso, Ducati efectivamente lo gana varios luna extra di coleccion di data, refinamento di setup, y modelahe di prestacion prome cu su rivalnan por alcansa nan.

E implicacionnan strategico ta enorme. Drenta temporada 2027 cu un mashin ya getest, analisa, y revisa por duna Ducati un bentaha poderoso den e prome caredanan di e era nobo. E fabricante a mustra repetidamente cu ora e innova trempan — sea via aerodinamica, aparatonan pa ahusta altura, of empake di motor — e ta forsa e resto di e grid pa reacciona. Un test di prototipo trempan na 2027 por crea un dinamica similar, marcando e paso prome cu otronan hasta tin nan prome prototiponan construi.

Pero accion trempan ta bin cu riesgo. Cu tairanan nobo drentando e campeonato y incertidumbre grandi di regulacion, Ducati mester sigura cu e conceptonan cu e test na 2026 ta suficientemente flexibel pa adapta na clarificacionnan di regla actualisa, comportacion inespera di taira, y strategianan evolutivo di rivalnan. Test trempan ta duna conocemento, pero tambe ta expone e fabricante na fayo potencial si e direccion tecnico evoluciona.

Toch, e mensahe ta cla: Ducati kier lidera e era di 850 cc prome cu e mes cuminsa. Y si e debut raporta di april 2026 sosode manera spera, e siguiente capitulo di innovacion di MotoGP por yega mas pronto cu cualkier hende a anticipa.



Te ainda

Gaethje–Pimblett y Harrison–Nunes ta lidera e debut di streaming mas ambicioso di UFC

UFC ta a punto di drenta un era nobo, y e ta haciendo esaki cu intencion explosivo. Riba 24 di januari 2026, na T-Mobile Arena na Las Vegas, UFC 324 lo marca e prome biaha cu un evento grandi numera di UFC ta wordo gestream exclusivamente riba Paramount+, terminando e modelo costoso di "pay-per-view" di Merca. Y den estilo tipico di UFC, e organisacion no ta tuma e transicion suave — e ta lans'e cu dos pelea principal masivo y un di e carteleranan mas carga den memoria recien.

Na cabes di e cartelera tin un enfrentamento den peso lihe garantisa pa trece caos: Justin Gaethje contra Paddy Pimblett pa e campeonato interino di peso lihe di UFC. Gaethje, considera pa largo tempo como un di e luchadonan mas violento y explosivo den MMA, ta drenta e pelea cu experiencia, determinacion, y un historia di campeonato proba. Pimblett ta yega como un di e streanan mas polarisante di e deporte — inmensamente popular, impredecibel, y awor bringando pa e apuestanan mas halto di su careda. Ken cu gana lo ta posiciona pa reta e campeon indiscutibel Ilia Topuria mas laat den 2026, haciendo e enfrentamento aki un momento crucial pa henter e division di peso lihe.

E evento co-estelar ta igualmente sismico: Campeon di peso bantam femenino Kayla Harrison lo defende su titulo contra e leyenda cu ta regresa Amanda Nunes, ampliamente considera como e luchado femenino mas grandi di tur tempo. Nunes su regreso so lo tabata suficiente pa eleva cualkier cartelera, pero hunto cu Harrison — un ganado di oro Olimpico dos biaha y ex-superstrea di PFL — ta crea un enfrentamento generacional. Ta un choke di era-, estilo-, y legadonan, perfectamente cronometra pa e debut grandi di streaming di UFC.

Pero e forsa di UFC 324 no ta stop na e top. E evento ta entrega un cartelera principal cu facilmente por encabesa multiple evento separa. Sean O'Malley ta regresa den un pelea di riesgo halto contra Song Yadong, un strea den ascenso cu poder di knockout. E faborito di fanatico peso pisa Derrick Lewis ta enfrenta Waldo Cortes-Acosta, primintiendo un otro guera di golpi. Den division peso bantam, ex-campeon Deiveson Figueiredo ta enfrenta e invicto Umar Nurmagomedov, un di e "grapplers" mas peligroso den e deporte. Y esey ta prome cu hasta menciona peleanan manera Rose Namajunas contra Alexa Grasso, Arnold Allen contra Jean Silva, y Nikita Krylov contra Modestas Bukauskas.

Esaki no ta djis un cartelera fuerte — e ta un cartelera di declaracion.

UFC 324 ta termina oficial e barera di "pay-per-view" na Merca y Latino America. Fanaticonan no tin mester di paga sumanan halto mas pa mira un evento grandi di UFC. Un suscripcion simpel di Paramount+ ta suficiente. UFC ta spera cu e cambio lo expande su audiencia dramaticamente, aumenta accesibilidad, y redefini con hende ta consumi MMA. Pa fanaticonan den Latino America, unda costonan di PPV hopi biaha tabata prohibitivamente halto, e movemento aki ta transformativo.



Door di scoge pa debuta e era nobo di streaming aki cu un exito di dos titulo carga cu strea, UFC ta señalando exactamente con e kier pa e futuro aki mustra: ***Mas grandi, mas accesibel, y imposibel pa ignora.***

Riba 24 di januari, e Octagon ta habri un capitulo nobo — y cada fanatico cu un subscripcion ta invita pa sinta den prome fila.

DESTINY SECURITY
SEND US YOUR CV by whatsapp
WE'RE HIRING
SECURITY GUARD
REQUIREMENT :
FLEXIBILITY
AVAILABILITY TO WORK ALL SHIFTS
FACULTY
PUNCTUAL AND RESPONSIBLE
EXCELLENT COMMUNICATION SKILLS
STRONG ENGLISH AND PAPIAMENTO.
We are a company dedicated to security and prevention services, offering competitive salaries and opportunities for advancement.
Do not hesitate to contact us.
5947937



FUN FACTS

Gym na China ta ofrece Porsche n'e prome persona cu baha 45 kilo den tres luna

DEN e ciudad di Binzhou, situa den e provincia Chines di Shandong, un gym local a lansa un competencia sumamente controversial y yamativo cu a capta atencion di henter e nacion y awo di mundo internacional. E establecimento deportivo a priminti di regala un auto di luho, specificamente un Porsche Panamera modelo 2020, n'e prome cliente cu logra baha e cantidad impresionante di 45 kilo den un periodo estricto di solamente tres luna. E noticia aki, cu a sali originalmente na final di november, a keda actualisa recientemente confirmando cu e interes publico a crece drasticamente, yenando e cuponan disponibel rapidamente.



E iniciativa aki a cuminsa genera un debate intenso riba rednan social y den circulo medico desde cu e gym a publica e reglanan. Pa participa den e desafio extremo aki, cada persona interesa mester paga un tarifa di inscripcion di dies mil yuan. E suma aki ta cubri un pakete completo cu ta inclui tres luna di entrenamento fisico intensivo, alohamento pa drumi y tur e cumindanan necesario durante e proceso. E doño di e gym a comunica cu e meta ta pa yega un total di trinta participante maximo. Segun e ultimonan informe, ya caba tin un grupo grandi registra, loke ta nifica cu e careda pa e auto a cuminsa caba den un ambiente di presion halto.

E premio ta e gran motivacion tras di e locura aki. Ta trata di un Porsche Panamera uza, cu ta propiedad personal di e doño di e negoshi. E balor di un vehiculo asina ta hopi halto, loke ta splica pakico asina tanto hende ta dispuesto pa somete nan curpa na un regimen asina estricto. Sinembargo, e atractivo di e premio a pone luz riba e peliger grandi cu e desafio aki ta representa.

Expertonan den salud y nutricion a sali pa duna advertencia serio contra e tipo di competencia aki. Dokternan ta splica cu pa baha cuarenta y cinco kilo den nobenta dia, un persona lo mester perde mas of menos mei kilo pa dia, tur dia, sin stop. E ritmo aki ta wordo considera extremadamente peligroso pa e organismo humano. Personal medico di e Hospital Provincial di Shaanxi a señala cu un reduccion asina acelera no ta djis vet cu ta disparce. Ora un hende baha peso asina lihe, e curpa ta cuminsa consumi su mesun masa muscular, locual ta debilita e curason y otro organonan vital. Ademas, e desbalanse hormonal cu ta surgi por tin consecuencia largo pa salud mental y fisico di e participante.

Autoridadnan sanitario ta recomenda semper cu cualkier proceso pa baha peso mester sosode di manera gradual y bou di supervision medico responsabel, no como un careda contra tempo pa gana un obheto material. E curpa humano mester di tempo pa adapta na un balansa energetico nobo. E competencia na Binzhou ta refleha un tension preocupante entre e strateganan agresivo di marketing moderno y e etica di cuido di salud. Mientras e participantenan ta soña cu e yabi di e Porsche, dokternan ta preocupa cu e prijs real lo wordo paga cu nan bienestar fisico den futuro.

Fuente: Periodismo.com



+297 730 1486
SABANA BLANCO 40
ORANJESTAD, ARUBA



Beauty Bar
P.M.U & LASH ARTIST
By JEN

Specialised in

Brows, lips & Eyeliner • Pedicure • Microblading
• Powderbrows • Threading • Brow Lamination
• Lip pigmentation & blush • Eyeliner

Beauty Bar by Jen
beautybar_byjen

Ultimo Dia di Calidad pa 2025 na HOH interactivo cu hopi informacion nobo

RECIENTEMENTE team di calidad y siguridad di Horacio Oduber Hospital (HOH) a tene e ultimo "Kwaliteitsdag" pa su empleadonan. Banda di salvaguardia e calidad, e departamento aki t'ey pa yuda tur colega pa continuamente mehora aspectonan di calidad den cuido medico y servicio pa medio di training, curso, seminario of haciendo uzo di un of otro "tool. Pa aña 2025 a organisa un total di cuater 'kwaliteitsdag' cu meta pa atrae tur trahado di HOH, sin importa funcion, pa siña y intercambia cu otro aspectonan cu por trece mehoracion den calidad di cuido, crea mas conscientisacion y pa siña di otro. E ultimo 'kwaliteitsdag' a cay riba dia mundial di calidad pues un dia perfecto pa clausura e aña 2025.

Gillian Jie, Manager Kwaliteit en Veiligheid, a bisa cu e "dianan di calidad" di e aña aki tabata enfoca riba crecemento, colaboracion y conscientisacion, tur cu e meta di hisa calidad y siguridad na HOH. Semper tin erornan humano pero loke ta importante ta pa comparti sin miedo y asina por bay na e origen y busca solucionnan manera mehoracion di e sistema, of cambio of mehoracion den e procesonan y protocolnan. HOH ta traha continuamente pa fortalece e fundeshi di cuido a traves di programanan di calidad importante manera e Joint Commission International Accreditation Program (JCI) y e transicion pe sistema nobo di e dossier electronico di pashent cu ta carga e nomber HiX.

Durante e di cuater edicion a conta cu diferente presentacion, entre otro tocante situacionnan di calamidad cu ta crea oportunidad pa mehoracion, trainingnan nobo cu HOH-Academy ta ofrece y tambe un sesion interactivo di un caso real. Alabes a presenta medidanan di mehoracion basa riba reportenan interno haci pa empleado. Di e forma aki hunto coleganan ta siña y crece pa crea un cultura di calidad fuerte cu ta permiti un y tur duna un cuido cada bes miho y mas sigur.

Yuri Casseres, miembro di Hunta di Directiva HOH, a expresa cu e "kwaliteitsdag" ta importante pasobra calidad ta un di e pilarnan di hospital. *"Calidad ta hunga un rol fundamental den e cuido di cada pashent pasobra cada pashent ta central. Tur hende cu ta traha rond di e pashent mester tin calidad como prioridad. El a indica cu ta esencial pa duna atencion y tempo pa dedica na e topico aki pa continuamente trece mehoracion den calidad y siguridad den HOH."*

Finalmente Gillian Jie a gradici su team pa nan trabou duro, paso sin nan compromiso y dedicacion, e cuater dianan di calidad pa coleganan di HOH no lo tabata posibel na 2025. El a gradici tambe e directiva di HOH, cu a sostene e iniciativa aki y ta haci posibel pa e empleadonan por tuma e tempo cuater biaha pa aña pa hunto scucha, reflexiona y construi e cultura cu ta haci HOH cada dia mas fuerte pa bienestar di henter comunidad.







Cocolishi nobo pa Aruba ta hiba e nomber di Caquetio

UN descubri un cocolishi nobo den e awanan di Aruba. Malakoloog Leo Ros a haci entrega oficial awe na Prome Minister di Aruba, di e cocolishi nobo aki, cu awo ta carga e nomber Caquetio. Debi na e interes genuino cu premier tin pa e estudio maritimo aki, a haci entrega di un reconocemento na su persona y nombracion di e descubrimento di cocolishi Caquetio.

Durante bishita, Prome Minister Eman a ricibi un copia firma di e publicacion ***"The Archaeology of Aruba: The Marine Shell Heritage",*** caminda ta mustra nan gradicimento sincero

A comparti informacion importante tocante especie nobo endemico di cocolishi marino, cu recientemente a wordo nombra na honor di e tribu Caquetio—e habitante original indigena di Aruba.

E siguiente informacion ta referi n'e especie nobo:
Voluta Caquetio Berschauer & Ros, 2025
Distribucion:
Especie endemico den costa west di Aruba, e banda pabou di costa, caminda su habitad ecologico natural ta wordo sosteni.

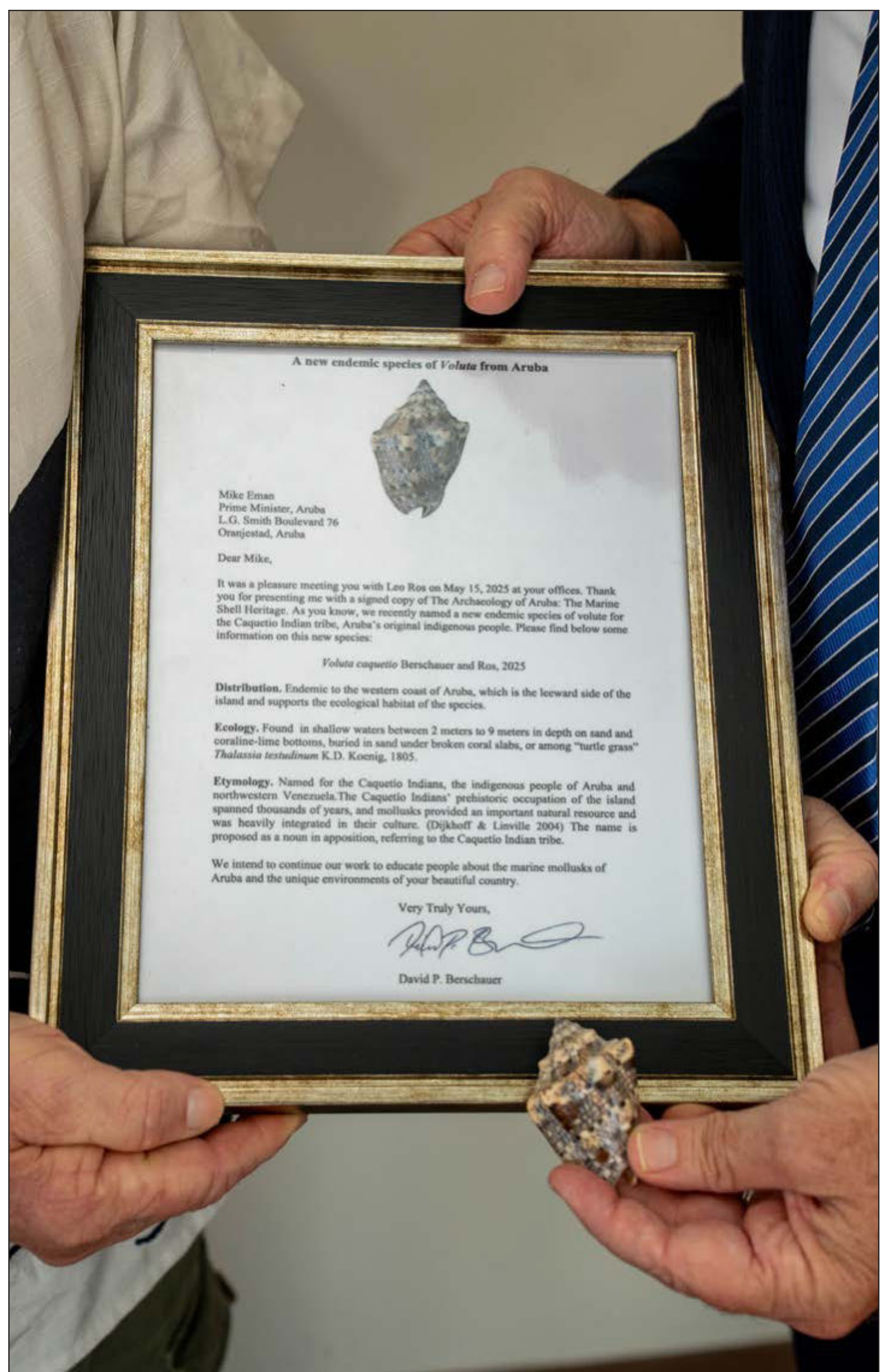
Ecologia:
E especie di cocolishi marino aki por wordo haya den awa cerca di costa entre 2 te 9 meter di profundidad, riba fondo di lama of bou di coralnan, scondi den santo bou di coral kibra, of entre yerba marino Thalassia testudinum (K.D. Koenig, 1805).

Etimologia:
E nomber ta dedica na e Indjan Caquetio, e pueblo indigena di Aruba y banda noordwest di Venezuela. E Caquetio tabata ocupa Aruba pa milenio, y e cocolishi a representa un recurso natural importante integra den nan cultura (Dijkhoff & Linville, 2004). E nomber ta un relaciona /referi directo na tribu Caquetio.

Nos ta contento cu e investigadonan ta sigui contribui na conocemento y educacion tocante e cocolishinan marino y nan ambiente den e bunita isla di Aruba, ta locual cu Leo Ros a indica.

Franchelle Lacle, consehero pa Bureau Naturalesa y Medio Ambiente, tambe a duna un splicacion breve riba e bishita cerca Prome Minister Eman awe. Interes pa e parti marino a hiba na descubrimento di un cocolishi cu ta unico pa Aruba (endemico na Aruba).





A new endemic species of *Voluta* from Aruba

Mike Eman
Prime Minister, Aruba
L.G. Smith Boulevard 76
Oranjestad, Aruba

Dear Mike,

It was a pleasure meeting you with Leo Ros on May 15, 2025 at your offices. Thank you for presenting me with a signed copy of The Archaeology of Aruba: The Marine Shell Heritage. As you know, we recently named a new endemic species of volute for the Caquetio Indian tribe, Aruba's original indigenous people. Please find below some information on this new species:

Voluta caquetio Berschauer and Ros, 2025

Distribution. Endemic to the western coast of Aruba, which is the leeward side of the island and supports the ecological habitat of the species.

Ecology. Found in shallow waters between 2 meters to 9 meters in depth on sand and coraline-lime bottoms, buried in sand under broken coral slabs, or among "turtle grass" *Thalassia testudinum* K.D. Koenig, 1805.

Etymology. Named for the Caquetio Indians, the indigenous people of Aruba and northwestern Venezuela.The Caquetio Indians' prehistoric occupation of the island spanned thousands of years, and mollusks provided an important natural resource and was heavily integrated in their culture. (Dijkhoff & Linville 2004) The name is proposed as a noun in apposition, referring to the Caquetio Indian tribe.

We intend to continue our work to educate people about the marine mollusks of Aruba and the unique environments of your beautiful country.

Very Truly Yours,

David P. Berschauer

Durante un bishita den luna di mei, a otorga Mr. Ros un buki caminda e por a sigui e historia di cocolishi den nos area y un indicacion via arkeologonan, riba e uzo di cocolishi antes riba nos isla. Di aki a surgi e nomber di e cocolishi cu recien a keda descubri.

Lansamento plan pa combati obesidad na Aruba

DIA 1 di December 2025, Minister di Salubridad, Asunto Social, Cuido di Adulto Mayor y Maneho di Adiccion, sra. drs. Melvin Wyatt-Ras, a presenta oficialmente e 'Plan Nacional pa Combati Obesidad 2025-2030', un strategia multisectoral dirigi na reduci e tasa di sobrepeso y obesidad na Aruba y pa fortalece salubridad publico.

Actualmente, Aruba ta enfrenta un situacion preocupante.

Durante e ultimo añanan, e cifranan di sobrepeso y obesidad a subi:
• 79% di e poblacion tin sobrepeso (esaki ta igual na 4 di cada 5 persona)
• 46% ta obeso, aproximadamente 49.382 persona
• Entre mucha, e cifra ta rond 42.7%.

Segun Minister Wyatt-Ras: *"Obesidad no ta un asunto secundario; e ta un reto cu ta impacta directamente e salud di nos pueblo y ta manifesta su consecuencia den tur sector di nos sociedad."*

Impacto humano y economico
Obesidad ta aumenta significativamente e riesgo pa diabetes tipo 2, malesanan cardiovascular y depresion. Durante e pandemia di COVID-19, un gran porcion di pashent interna den ICU tabata persona cu sobrepeso y obesidad. Esaki a lanta un alerta serio riba e vulnerabilidad di e grupo aki.

E carga economico tambe ta considerabel:
• AWG 2.907 di costo di salud pa persona pa aña
• Rond di AWG 248 miyon anual den costo relaciona cu obesidad
• Aproximadamente 52% di costo total den cuido di salud

Un plan strategico cu sosten nacional y internacional
E plan ta forma parti di e Country Cooperation Strategy 2025-2030 cu Organisacion Pan-Americano di



Salud (PAHO) y ta alinea cu e Plan Multisectoral Nacional pa Accion pa Malesa No-Transmisibel, cu un enfoke cu ta integra salud den tur area di maneho publico, e concepto di "Health in all policies".

Meta pa 2030:
• Reduci e tasa di obesidad cu 3-5%
• Crea un ambiente cu ta facilita estilo di bida saludabel
• Fortalece prevencion, deteccion y tratamento trempan

E plan ta basa riba cuatro area principal:
1. Promove estilo di bida saludabel,
2. Fortalece atencion y programa pa comunidad,
3. Introduci guia y opcionnan di nutricion mas saludabel,
4. Reforsa maneho y regulacion di alimentacion.

Esaki ta inclui intervencion di estilo di bida (CLI), programa pa mucha manera Cool2Bfit, guia di dietista accesibel, normanan pa cuminda na scol y horeca, etiketa nutricional y direccion riba oferta y marketing di cuminda. Tambe tin enfoke riba actividad fisico como parti normal di bida y colaboracion cu diferente sector pa amplia oferta di opcionnan saludabel na supermercado, horeca y food trucks.

E plan ta concentra riba medida cu por logra un impacto duradero riba salubridad publico y cu por wordo implementa paso pa paso den nos comunidad.

Necesidad di colaboracion nacional
Minister Wyatt-Ras a indica cu ningun plan por logra sin cooperacion amplio di tur sector: *"Gobierno por duna direccion y establece e condicionnan necesario, pero nos mester participacion di scol, dunado di trabou, club di deporte, supermercado, horeca, dunadonan di cuido, famianan y ciudadanonan pa logra cambio real."*

Minister Wyatt-Ras tambe a elabora riba respet y trato digno pa persona cu obesidad: *"Obesidad no ta un berguensa. Personanan cu ta lucha cu obesidad merece respet, comprension y cuido digno."*

Awe ta un paso importante, pero tambe e inicio di un caminda largo pa un Aruba mas saludabel.

E plan a wordo aproba den Conseho di Minister y su implementacion lo tuma luga den periodo 2025-2030.

Atendencia halto den tur bario

204 Habitante a atende e reunionnan di polis den bo bario pariba di brug



DEN e ultimo tres lunanan cu a pasa Polis di Bario di Districto di San Nicolas a tene diferente reunion den diferente bario pariba di brug.

A cuminsa na San Nicolas dia 10 di september 2025 sigui pa Savaneta dia 22 october 2025 y a termina na Pos Chikito dia 12 november 2025. E team di bario a pasa tur bario parti panfleta p'asina invita e bario pa asisti na e reunion di bario.

Den total di 204 habitante a atende e reunion y a trece diferente tips, sugerencia- y preocupacionnan cu ta sosode den e barionan pariba di brug.

Locual a resalta durante e reunion di bario tabata entre otro;

- Molester di auto y brommer cu ta core duro, haci desordo (overlast) cu mufler kibra,
- Cacho cu ta cana los y ta bira molester,
- Sushi cu ta wordo tira den bario,
- Matanan of yerba cu ta crece band'i caminda,
- Falta di ilumincacion,
- Casnan bandona cu ta wordo ocupa pa adicto ambulante,
- Musica duro cu ta sali for di establecimento,
- Hopi peticion pa verkeersplateau (polis drumi)
- Cacho cu ta mata cabrito y carne di cunukeronan,
- Persona cu ta haci desordo pafo di establecimento,
- Tambe personanan cu ta mentalmente instabil.

Esakinan tabata un di e puntonan cu mas a resalta na tur e reunion di bario di parti e habitante.

E habitantenan cu a asisti na e reunion di contacto a keda hopi contento cu ta organisa reunion pa scucha habitantenan y ta pidi pa esaki sosode mas frecuente.

Tambe e departamento di F.C.C.A., D.I.P. Y B.C.I. (Bureau City Inspector) tabata presente pa contesta pregunta y preocupacionnan, Scol pa Polis tambe a forma parti di e anochinan informativo p'esnan presente cu tabata kier informacion pa solicita pa polis.

Cuerpo Policial Aruba conhuntamente cu Polis di Bario San Nicolas ta gradici tur cu a presenta na e anochinan informativo y como tambe e departamentonan en cuestion.

Brindando conocemento pa yuda nos isla ruman

Motor Unit di Aruba entrenando polis di Corsou

RECIENTEMENTE Unidad Motorisa di Cuerpo Policial Aruba a haya bishita di coleganan di Cuerpo Policial Corsou (KPC).

Esaki ta den cuadro pa forma y specialisa e team nobo di Unidad Motorisa di Corsou. Polis di Aruba a organisa algun dia di curso di informacion, proceduranan, entrenamento operacion, mantenemento pa coleganan di Corsou.

Despues di esaki a haci varios ehercicio practico di tanto coremento di e brommer tambe coremento policial specialisa di e brommer.

Na final e coleganan di Corsou a pasa cerca altocomisario Ramon Arnhem na unda a gradicie pa e oportunidad di por a haya e guia di Unidad Motorisa di Aruba.

Cuerpo Policial Aruba ta keda traha hunto cu nos islanan ruman pa asina estrecha e lasonan y union den e Cuerponan Caribense.





Organisacion hudicial di Reino tabata na Aruba

Aruba tabat'e centro di atencion pa War Room 2.0

DEN e siman di 10 november te cu 14 november 2025 a traha hunto cu specialistanan di informacion, analista y recherchenan di diferente islanan den Caribe y Hulanda pa loke ta e combatimento di criminalidad cu arma di candela. E team specialisa aki ta hiba e nomber di "War Room" edicion 2.0.

Den e siman intensivo a pone enfasis riba analisis di a patronchi interinsular den transporte, negoshi , posicion y uzo di arma di candela.

War Room 2.0 a conta cu participacion di diferente organisacion Hudicial riba nivel halto den Reino Hulandes manera; E cinco Cuerpo Policial den Reino Hulandes (KPA, KPC, KPCN, KPSM, POLITIE) , RST (recherchesamenwerkingsteam), Koninklijke Marechaussee y Kustwacht Caribisch Gebied. Personal di Ministerio Publico tambe a forma parti di e team grandi aki.

Na VNO tabata e conferencia y su excelencia Minister di Husticia dr. sr.Arthur Dowers hunto cu altocomisario sr.



Ramon Arnhem a hiba palabra.

E War Room 2.0 ta ilustra con e colaboracion di diferente isla y Pais ta percura pa no keda den palabracion pero ta actua y ta haci trabao di esaki pa asina combati e criminalidad pa cu uzo di arma di candela den henter Reino Hulandes.

Pa otro aña ta trahando caba riba e edicion nobo hunto cu Caricom Impacs pa expande e colaboracion regional.

Stichting Schouwburg Aruba a ricibi status di ANBI

Un hecho importante pa Cas di Cultura su Futuro



STICHTING Schouwburg Aruba, e fundacion tras di Teatro Nacional di Aruba – Cas di Cultura – oficialmente a haya e status di ANBI (Organisacion di Beneficio Publico). E reconocimento aki ta marca un logro importante den crecemento y profesionalisacion di e organisacion.

Na Hulanda e status di ANBI ta wordo otorga exclusivamente na organisacionnan cu a demostra di promove e interes publico. E designacion aki ta confirma cu e trabou di Stichting Schouwburg Aruba ta aporta na desaroyo social, cultural, y educativo dentro di e comunidad Arubano.

Pa Cas di Cultura, esaki ta fortifica su posicion como e plataforma cultural principal na Aruba. Status di ANBI ta ofrece confiansa adicional na partner-, donante- y fondonan, ya cu e ta garantisa cu e fundacion ta opera transparentemente, ta conduci su organisacion financieramente prudente, y ta uza su recursonan pa su mision cultural. Ademas por haci contribucion di donante y fondonan Hulandes cu mas beneficio fiscal, expandiendo significantemente e posibilidadnan pa patrocinio y inversionnan cultural.

"Otorgamento di status di ANBI ta un paso valioso pa nos organisacion", segun Stichting Schouwburg Aruba. *"E ta sostene nos ambicion pa modernisa Cas di Cultura, haci'e mas sostenibel, y sigui desaroy'e como un luga unda arte, cultura, y educacion ta bini hunto pa tur residente di Aruba."*

Cu e perspectiva di e renobacion na gran escala y ampliacion di programanan y partnershipnan, e reconocimento den e forma di e seyo aki, ta brinda un fundeshi fuerte pa futuro di Cas di Cultura.

Por haya mas informacion tocante Cas di Cutlura como organisacion y tocante e renobacion riba e website casdicultura.aw.

100% FREE
SPAY & NEUTER
FOR ALL DOGS & CATS AT PARTICIPATING VETS
REGISTER TODAY:
WWW.STIMAMISTERILISAMI.COM
Stimami. Sterilisami.

Palmera Quality Products ta conmemora 60 aniversario c'un donacion na Fundacion Cas Marie

DIA 3 di december Palmera Quality Products ta cumpli 60 aña formando parti di economia di Aruba. E compania conoci antes como Rum Palmera a wordo funda na aña 1965 pa Yan Tai Wong y Jan Eman, tur dos den feliz memoria. E prome establecimento tabata den Caya Grandi caminda antes La Linda tabata situa.

Na aña 2016 a cambia e nomber y logo di Rum Palmera pa Palmera Quality Products (PQP), ya cu atrabes di añanan e compania a amplia su liña di productonan. Actualmente Palmera Quality Products ta produci un total di 5 liña di producto: Rum Palmera, Palmera Spirits, Palmera Liqueur, Palm Mix y Sabrosa, tur di diferente sabor. E productonan ta wordo produci cu e sabor netamente di Aruba 'A taste of Aruba'. PQP aworaki ta produci un total di 92 producto localmente, alabes ta importa varios producto alcoholico y no alcoholico renombra mundialmente. Como compania cu ta bende productonan di alcohol PQP su lema ta pa Bebe Responsabel.

Den cuadro di 60 aniversario di Palmera Quality Products a scoge pa otorga un donacion na Fundacion Cas Marie cu ta e Centro di Demencia cu ta dedica na cuido di personanan cu tin demencia. Alabes Fundacion Cas Marie ta duna informacion y brinda famianan sosten cu personanan cu sindroma di demencia. E decision aki ta bini for di un experiencia personal y cerca di e famia fundado, cu ta consciente di importancia di e cuido, guia pa e personanan cu ta enfrenta retonan cu demencia por biba un bida digno. Na mesun momento e contribucion na Fundacion Cas Marie ta un manera di yuda hopi otro famia y tambe nos comunidad en general.

E donacion ta consisti di varios articulo di importancia pa Fundacion Cas Marie y nan bishitantenan, manera computer, schommelstoel, hydroponic tower, pedal trainers, mesa di domino y materialnan pa decora un green coffee corner. E articulonan aki ta di suma importancia pa e fundacion pa haci entre otro trabounan administrativo, pa suministra alimento sostenibel pa e bishitantenan y tambe tin articulo cu ta promove e bishitante su simulacion cognitativo, interaccion social y ta yuda cu nan movecion y mobilidad, Esakinan ta areanan di importancia pa e bishitantenan por keda activo y stimula nan mente pa asina nan por sigui disfruta di un bon calidad di bida.

Gerencia di Palmera Quality Products hunto cu algun miembro di personal a haci entrega di e articulonan na Fundacion Cas Marie den presencia di Presidente di Fundacion Cas Marie, sra. Yvonne Escalona, Coordinador Welzijn sra. Jeanine Nicolaas-Leijdens y Coordinador Actividad sr. Jean Carlo Trinidad. PQP ta desea nan hopi exito pa sigui cu nan bon trabou pa cu su bishitantenan, nan famianan y comunidad di Aruba en general. Durante mas cu 60 aña, Palmera Quality Products a contribui na economia di Aruba y ta spera di por continua cu esaki pa hopi aña mas.





AVP ta felicita e organisacion cu su 55 aniversario:

Famia Planea Aruba ta un pilar esencial pa salud y bienestar di comunidad



NA nomber di e miembronan di fraccion di Partido di Pueblo Arubano (AVP), ta expresa nos mas profundo respet y admiracion pa Famia Planea Aruba cu ta celebra su 55 aña di labor na beneficio di nos isla. Durante cinco decada y mey, e organisacion aki ta un pilar fundamental pa promocion di salud sexual, derechonan reproductivo y bienestar integral na Aruba.

Famia Planea Aruba a demostra su compromiso continuo pa duna acceso igual na informacion, educacion y servicio relaciona cu sexualidad, planificacion di famia y salud reproductivo. Nan mision — pa garantisa cu tur persona por haya servicio, orientacion y educacion sin discriminacion — ta refleha den tur tayer, consulta personal, sesion di orientacion y conseho disponibel pa hoben, adulto y famianan.

Durante 55 aña, Famia Planea Aruba a amplia su alcance pa sirbi como un centro integral di salud sexual y bienestar. Awendia nan ta ofrece educacion sexual comprensivo, orientacion personal, acceso na metodonan anticonceptivo, atencion di salud reproductivo, guia pa programanan escolar, conseho di salud sexual y un plataforma di consulta online disponibel pa duna informacion sigur y confiabel.

E impacto di nan trabou riba comunidad Arubiano no por nenga. Muchanan, famianan y generacionnan henter a haya informacion cla y sosten den un area cu hopi biaha por ta tabu. A traves di sensibilisacion, educacion y accesibilidad, Famia Planea Aruba a contribui no solamente na bienestar di individuonan, pero tambe na fortaleza di famia, prevencion di embaraso no desea y promocion di responsabilidad social.



Nos ta expresa tambe nos gradicimento profundo pa Famia Planea Aruba su Directora Sra Evelyn Ras- Yarzagaray y su ekipo, directiva y personal. Fraccion di AVP ta reafirma cu nan ta para pa e trabou di FPA, y lo sigui para na banda di organisacionnan cu ta sirbi e comunidad cu dedicacion y integridad.

Pa AVP ta un honor reconoce e balor social cu Famia Planea Aruba tin, y nos ta reafirma nos compromiso pa sigui defende organisacionnan di obra social cu ta laga un impacto real den bida di nos hendenan.

Nos ta felicita Famia Planea Aruba di curason cu nan 55 aniversario y ta desea nan hopi aña mas di exito y dedicacion.

Parlamentario Edgard Vrolijk:

Muzaninn Wever ta trapa nos Constitucion

PARTIDO FUTURO a promente den campaña di hiba un politica di transparencia pero sigur den nan programa a haci e promesa na pueblo cu lo reenforsa Parlamento y unda enfoke lo ta pa respeta nos constitucion.

Awe nos ta wak cu FUTURO ta haci net lo contrario unda ta actua contra constitucion, viola reglanan di bon gobernacion, no tin transparencia y ta hiba un politica di cabernicola di insulta, gaña y atakenan personal. Sigur siman pasa durante tratamento den comision central a trapa nos constitucion.

Kico a pasa?

Dia 19 di November 2025 a trata den comision central e ley conoci como LIM (landsverodening instelling ministers). Un ley importante cu a haya un dictum 4 cu ta un onvoldoende. Den e reunion aki ta custumber cu ta bin hunto y ta fiha fecha pa haci pregunta cu despues ta ser hinca den un documento cu nos ta yama verslag (un compilacion di preguntanan) y cu mester bin sala bek den un CC pa leg esakinan vast y pa despues nan bay pa Gobierno pa nan contesta e preguntanan.

E derecho di haci pregunta ta ancra den nos Constitucion y nos Reglamento di Ordo di Parlamento. Na e momento ey sra Muzanin Wever tabata fungi como Presidente den ausencia di sr Marlon Sneek.

Su persona a bin c'un proposicion pa haci e verslag blanco, pues pa no haci uzo di bo derecho di haci pregunta. Esaki ta un desviacion y conforme articulo 83 inciso 3 di Reglamento di Ordo tur miembro mester ta di acuerdo. Pues si un miembro no ta di acuerdo, mester fiha fecha pa entrega di pregunta.

Den e caso aki sra Muzanin Wever a dicidi di trapa Constitucion y no sigui Reglamento di Ordo di Parlamento y ta conclui cu e decision pa haci'e blanco por bay cu mayoria esta fraccion di AVP/ FUTURO y PPA. Esaki no ta cuadra cu e berdad! E decision tuma tabata uno contra Reglamento di Ordo y ta trapa derecho constitucional di cada Parlamentario pa haci pregunta.

Di dos blunder

Ora cu nos fraccion a protesta y a manda carta pa su Excelencia Gobernador, su mañan un reunion di comision central a ser yama pa fiha fecha pa por haci pregunta. Sra Muzanin Wever a ser ranca na horea cu el a comete un eror y mester yama e reunion di nobo y a bise cu e no por kita derecho individual di un parlamentario pa haci pregunta c'un mayoria. En bes di admiti su eror, el a dicidi di uza su arogancia y su malicia politico pa bin lesa for di un documento cu nan a skirbi p'e. Den esaki el a lesa un bunita versje unda e no ta admiti cu la actua incorecto y supuestamente el a busca conseho legal cu te dia di awe ta spirito. Nos a pidi Sra. Muzaninn mustra nos e advies legal aki y diripiente e no tawata tin'e mas.

Artikel 83

1. Op voorstellen tot herziening van dit Reglement zijn de bepalingen van Hoofdstuk V van toepassing.

2. De Staten kunnen te allen tijde besluiten van de bepalingen van dit Reglement af te wijken, indien geen der leden zich daartegen verzet en indien de afwijking niet in strijd is met het Statuut, de Samenwerkingsregeling Nederlandse Antillen en Aruba, de Staatsregeling of een landsverordening.

Pero e mas insolito ta c'un biaha mas e ta bira actua contra constitucion. Dus e prome biaha no tawata suficiente, el a bolbe haci'e e di dos biaha. Asina Sra Muzaninn Wever riba su mes ta dicidi di duna menos di 12 ora na Parlamentarionan pa nan por entrega pregunta y ta cera e reunion sin duna espacio pa debate of expresa opinion. Pues ni AVP, Futuro, PPA of MEP por a bisa algo. El a habri reunion, lesa su versje, duna tur hende 24 ora pa lesa y haci pregunta y bati martiu lanta bay.

Nos Constitucion ta papia bon cla cu decision den Parlamento ta ser tuma cu mayoria. Sra Muzaninn Wever como Presidente den Parlamento no por tuma ningun decision riba su mes. Pues un biaha mas sra Muzaninn Wever ta actua contra constitucion y no ta realisa esaki. Ta lamentabel tambe cu esun riba cabes di Parlamento cu mester percura pa cumpli cu Constitucion tambe ta hunga di ciego y no ta percura pa rectifica e grave eror cometi.

Ta di lamenta c'un partido cu a promente shelo y tera den campaña cu ta FUTURO y awo ta actua mescos cu AVP su actuacionnan bieu di 2009-2017 cu a conduci na un desaster den gobernacion di pais Aruba. Na otro parti den Reino lo a exigi retiro di Muzaninn Wever de inmediatio pa e abuso di poder y actuacion contra nos Constitucion y reglamento di Ordo intencionalmente!

Pa termina ta lamenta cu ta trapa Constitucion, ta ignora Reglamento di Ordo pa sigui e agenda di Gobierno. Un ley asina importante manera un LIM cu conseho tabata negativo unda ta papia di kibra nos Constitucion y sigur un cantidad di conseho preocupante, FUTURO/AVP/PPA no kier haci ni un pregunta. Pregunta pa bo ta: ***Dicon tanto falta di transparencia asina cu pueblo? Kico tin tras di esaki?***



Now Playing



Playdate

An afternoon playdate between two stay-at-home dads turns into high-stakes chaos.



Zoootopia 2

Detectives Judy Hopps and Nick Wilde find themselves on the twisting trail of a mysterious reptile who turns the mammal metropolis of Zootopia upside down. Testing their growing partnership like never before, they go under cover in new parts of town to crack the case.



Now you see me, Now you don’t

The Four Horsemen and a new generation of illusionists try to bring down a worldwide criminal network.



Wicked: For Good

Now demonized as the Wicked Witch of the West, Elphaba lives in exile in the Ozian forest, while Glinda resides at the palace in Emerald City, reveling in the perks of fame and popularity. As an angry mob rises against the Wicked Witch, she’ll need to reunite with Glinda to transform herself, and all of Oz, for good.

For Showtimes and Online Ticketing: www.caribbeancinemas.com



Analisis

E balansa entre riesgo y siguridad ta moviendo den sector di pensioen na Corsou

E situacion financiero actual di e sector di pensioen na Corsou ta mustra hopi solido na prome bista, pero ora nos analisa e cifranan mas profundamente, nos ta ripara cu tin un cambio fundamental tumando luga bao di e superficie. E balansa delicado entre e riesgonan cu e fondonan ta tuma y e siguridad cu nan ta ofrece ta moviendo den un direccion nobo. Mientras cu e fondonan a logra mantene nan buffer na un nivel satisfactorio y ta demostra un grado di cobertura hopi fuerte atrobe, e realidad ta diferente. Tanto e composicion di nan cartera di inversion como e relacion entre e trahadonan activo y e pensionadonan ta cambiando drasticamente. E desaroyo aki ta haci hopi cla cu e stabilidad cu nos ta gosa di dje awe, no ta garantisa automaticamente e mesun siguridad pa futuro.

Segun e factsheet mas recien publica pa Banco Central, nos por mira cu e sector tin un peso enorme den nos sistema financiero local, cu un total di 9.5 biyon florin na fondonan inverti. E grado di cobertura di 111.4 porciento ta confirma cu e fondonan ta capaz pa cumpli cu tur nan obligacionnan financiero y cu e golpinan anterior, manera e perdidanan grandi sufri durante e aña 2022, a wordo recupera pa gran parti. Esaki ta un bon noticia pa awo, demostrando forsa y capacidad di recuperacion den e sistema.

Sinembargo, e posicion fuerte di capital aki ta sconde un cambio cu ta hopi significativo pa termino largo. E cantidad di hende cu ta cu pensioen a surpasa e cantidad di participante activo. Esaki ta nifica cu e sector ta bira cada bes mas dependiente di e rendimento di inversionnan en bes di e entrada for di e premienan, loke ta crea un dinamica financiero nobo y mas complica. Esaki ta conta ainda mas pasobra mayoria di e reglanan ta garantisa un pago fiho y ta duna poco espacio pa ahusta obligacionnan ora economia cambia.

Den e maneho di inversion tambe nos ta mira un rumbo nobo. E cartera ta keda consisti pa un gran parti di obligacionnan di bon calidad y accionnan riba bolsa, pero e inversionnan den real estate y hipotecanan ta subiendo pocopoco. Esaki por yuda



cu entradanan mas stabiel, pero e ta aumenta e exposicion n'e mercado local cu ta mas chikito y menos likido compara cu mercadonan internacional. Loke ta hala atencion tambe ta cu e resultadonan di inversion ta fluctuando mas hopi. E ganashinan ta recupera, pero nan ta subi y baha mas cu antes, loke ta haci e entradanan futuro menos predecibel p'e fondonan.

Acerca ta bin cu e posicion di likides, aunke e ta suficiente ainda, ta bahando pocopoco. E buffer di placa cu ta direct disponibel ta mas chikito compara cu algun aña pasa, mientras cu e presion pa paga pensioen ta subiendo pa motibo di e desaroyo demografico. Esaki ta haci e sector mas sensibel pa cualkier contratiempo financiero inespera of periodonan unda e rendimento ta mas abou. Den un ambiente unda e dependencia riba entradanan di inversion ta crece, un reserva di likides mas chikito por limita e resistencia di e fondonan riba termino largo.

P'esey, e analisis ta mustra cu e atencion di e instancianan cu ta traha maneho mester bay mas leu cu djis e cifranan actual. E desafio grandi ta sinta den e capacidad pa reconoce e movemento aki na tempo, pa asina evita cu e siguridad di awe ta converti den un ilusion di siguridad pa mañan. E transformacion aki ta rekeri vigilancia constante y un maneho pro-activo.

Fuente: Curacao.nu

Cooper ta exigi pa Cft rectifica declaracion robes

Tocante supuesto investigacion penal na CGA

MINISTER Charles Cooper, encarga cu Trafico, Transporte y Planificacion Urbano, a tuma accion firme y directo contra College financieel toezicht, miho conoci como Cft. E mandatario ta exigi un rectificacion inmediato y formal di parti di e colegio di supervision, relata na un pasashi controversial den nan rapport mas recien.



E disputa a surgi pasobra Cft a sugeri, sin ningun tipo di confirmacion oficial, cu Ministerio Publico (OM) ta bezig cu un investigacion penal andando contra Curaçao Gaming Authority (CGA). E declaracion aki a cay den hopi mal tera cerca Gobierno, cu ta considera esaki un eror grave y un negligencia administrativo cu por tin consecuencia serio pa e sector.

Den e rapport data 27 di november, Cft a skirbi preto riba blanco cu nan a compronde cu tin un investigacion andando. Segun Minister Cooper, e informacion aki ta completamente incorecto y nunca a wordo confirma pa ningun instancia oficial. Tanto e mes como su colega, Minister di Husticia Shalten Hato, a keda totalmente sorprendi pa e claim aki. Pa clarifica e asunto, CGA mes a declara na Minister Hato cu no tin, y nunca tabata tin, ningun investigacion contra nan organisacion. E hecho cu Cft ta basa su mes riba informacion cu no ta existi den realidad, ta wordo considera pa Cooper como un acto sumamente inpreciso y peligroso pa un organo di supervision di e caliber ey.

Cooper ta haya hopi remarcabel y inaceptabel cu un colegio halto manera Cft posibelmente a laga su mes wordo guia pa rumor of articulo den media cu no a wordo verifica. Ora ta trata di un documento formal y oficial, bo no por djis asumi cos, sigur no ora ta trata di asuntonan penal sensibel. E minister ta subraya cu Cft, cu e pasashi aki, a crusa e liña di su autoridad legal. Cft t'ey pa supervision financiero y nan no tin ningun responsabilidad ni experticio riba tereno di investigacion penal of asuntonan di integridad hudicial. Door di drenta e tereno aki cu informacion robes, nan ta mina nan propio credibilidad y ta crea confusion innecesario den e aparato gubernamental.

Un punto di preocupacion grandi pa Cooper ta e daño cu e tipo di speculacion aki por causa na e reputacion di e sector di wega di suerte (gaming sector). Den e industria aki, confiansa internacional y siguridad huridico ta factornan crucial pa atrae y mantene inversionistanan serio. Si un organo manera Cft ta insinua corupcion of criminalidad sin prueba, esaki por tin consecuencia economico directo y negativo pa e pais. Pa e motibo aki, Cooper no ta djis pidi un splicacion, sino e ta exigi pa Cft rectifica e frase en cuestion formalmente den un carta na Gobierno y Parlamento.

Ademas, e minister a manda e carta di protesta pa Gobernador, Presidente di Parlamento y Conseho di Minister di Reino. Tambe el a duna ordo estricto na su ambtenaarnan pa no contesta ningun pregunta mas di Cft cu ta cay pafo di nan mandato legal. E mensahe ta cla: Cft mester admiti cu nan a faya door di uza informacion no confirma y nan mester keda den nan propio kavel financiero pa evita mas conflicto institucional innecesario entre e organonan di supervision y e Gobierno di Corsou den futuro cercano.

Fuente: Curacao.nu

BONEIRO

Den sector di agricultura

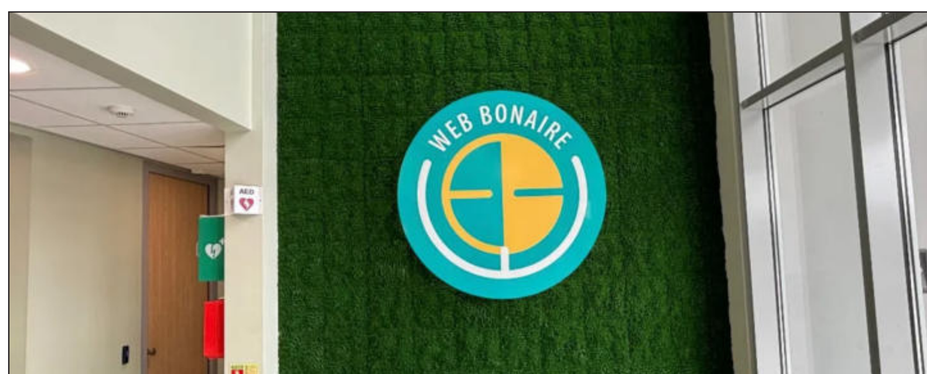
WEB Bonaire ta clarifica reto logistico y capacidad limita pa suministro di awa

RIBA dialuna, Water- en Energiebedrijf Bonaire (WEB) a sali dilanti pa duna un reaccion extenso y detaya riba e inkietudnan creciente y e criticanan recien for di e sector di agricultura rib'e isla. Varios agricultor y cunukero a expresa nan descontento tocante e velocidad y e cantidad di awa cu ta wordo suministra via truck. Diamars, dia 2 di december 2025, WEB ta purba pone e situacion den perspectiva, bisando cu nan ta comprende e frustracion di e cunukeronan, pero cu realidad logistico ta pone limitacionnan severo riba loke e compania por ofrece na e momento aki.

E punto principal di friccion ta sinta den e uzo di e awa. Segun splicacion di WEB, e sistema actual di distribucion di awa via truck ta diseña primariamente pa uzo domestico, esta pa famianan por tin awa pa bebe, cushina y laba. E infrastructura y e flota di truck no a wordo crea pa sostene un demanda constante y halto cu ta bin for di agricultura intensivo of metodo moderno manera cultivacion hidroponico. E tipo di agricultura aki ta rekeri un fluho di awa hopi mas grandi cu loke un sistema di truck, cu ta parti awa cas pa cas, por carga.

WEB ta admiti cu en berdad tin cierto agricultornan cu no a ricibi e cantidad di awa cu nan tabata spera of desea. Sinembargo, e compania ta subraya cu nan mester mantene un balansa husto. Tin actualmente 268 cunukero y cas situa pafo di e red di tuberia regular cu ta depende di e servicio aki. Pa garantisa cu tur hende ta haya un tiki awa, WEB mester raciona e suministro. E compania ta splica cu nan tin tres truck disponibel na e momento aki, locual ta duna nan un capacidad total di 79 meter cubico di awa pa dia pa parti den henter e area rural.

Basa riba e schema actual, cada cunukero ta ricibi un minimo di tres pa seis meter cubico di awa pa siman. Den caso cu tin un strobacion, un fayo tecnico na e planta, of mantencion



necesario na e trucknan, WEB ta haci esfuerso pa garantisa sikiera tres meter cubico pa cada cliente. E compania di utilidad ta enfatisa cu e problemanan no tin nada di haber cu e calidad di awa mes; e awa ta bon. E reto ta puramente logistico. E desaroyo rapido den e areanan pafo di stad, conoci como e buitengebieden, a pone mas presion riba e sistema di distribucion cu e camindanan y e trucknan por maneha eficientemente.

Pa alivia e dolor di cabes aki y mira pa futuro, WEB a anuncia inversionnan nobo. Pa aña 2026, e compania lo adkiri dos truck nobo. E trucknan aki lo ta un poco mas chikito, cu un capacidad di ocho meter cubico cada un. Esaki ta un decision strategico, pasobra trucknan di e tamaño ey ta mas facil pa maniobra riba e camindanan smal y dificil di e cunucunan di Bonaire, locual lo mester mehora e velocidad di entrega.

Ademas di e inversion den material nobo, WEB ta trahando hunto cu Entidad Publico Bonaire (OLB) pa busca solucionnan structural y duradero. E meta ta pa den futuro no solamente tapa buraco, pero crea un sistema cu por sostene e sector di agricultura na un manera mas confiabel, reconociendo cu e demanda pa awa den cunucu lo sigui crece segun cu mas hende ta drenta e sector agricola of muda pa areanan afo di e centro.

Fuente: Bonaire.nu

Boneiro ta briya riba escenario mundial cu dobel nominacion di prestigio den USA Today

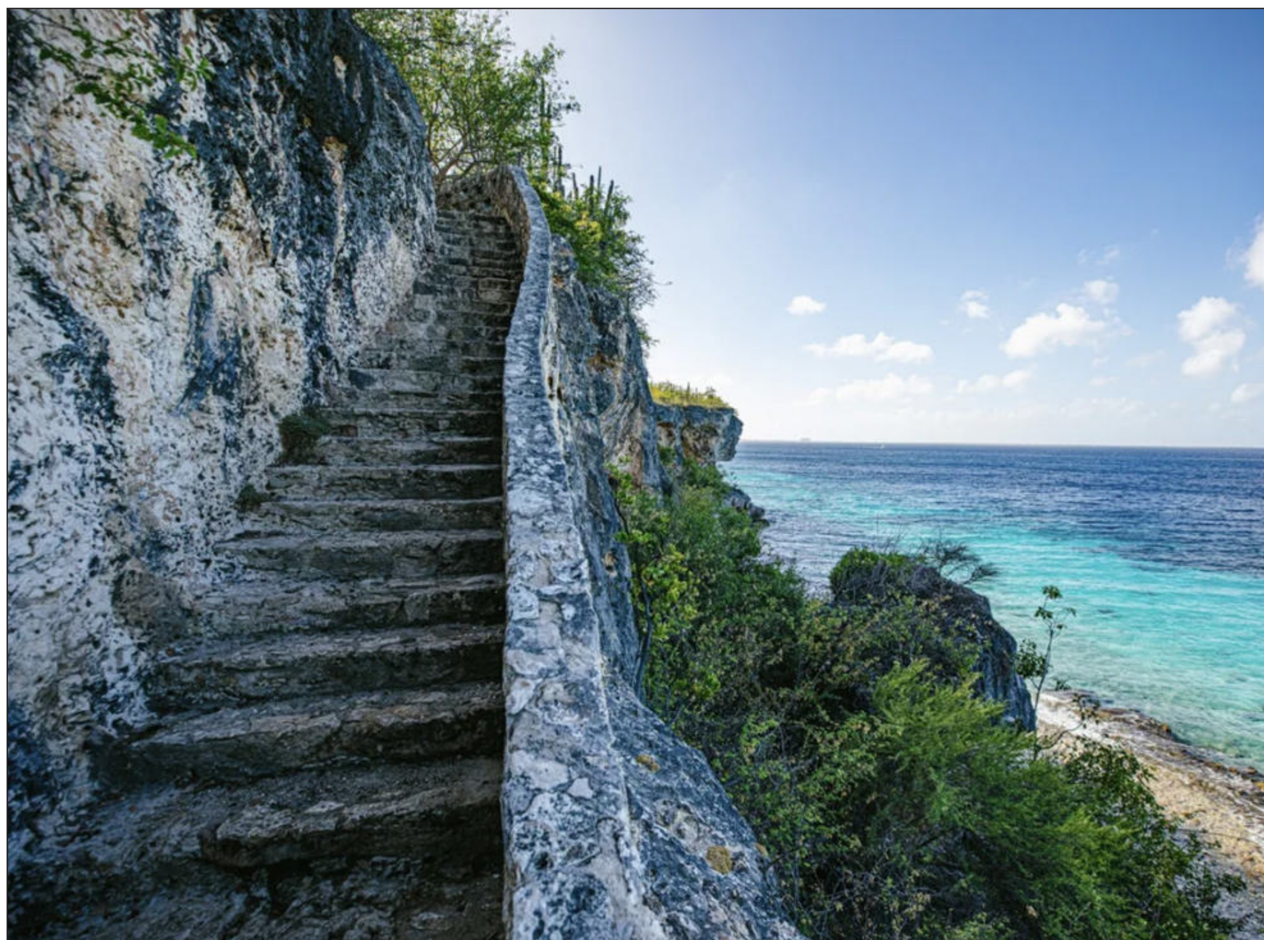
TOURISM Corporation Bonaire (TCB) diamars a comparti un noticia sumamente positivo cu ta pone e isla di flamingo bek den luz internacional. E organisacion di turismo a confirma cu Boneiro a keda nomina oficialmente pa e titulo codicia di 'Best Caribbean Island to Visit' (Miho Isla di Caribe pa Bishita) den e prestigioso USA Today 10Best Readers' Choice Awards.

Esaki ta un logro grandi cu ta rekeri atencion di henter e comunidad di Caribe Hulandes, ya cu e ta reafirma e posicion di Boneiro como un destinacion di clase mundial.

E nominacion aki no ta bin pa casualidad. E ta resultado di un esfuerso continuo di parti di e sector turistico, gobierno y e pueblo di Boneiro pa mantene e isla autentico, bunita y hospitalario. E competencia ta organisa pa USA Today, un di e corantnan mas grandi y influyente na Merca.

E plataforma 10Best ta conoci pa su guia di biahe independiente y confiabel, unda un panel di experto den industria di biahe y editornan ta selecciona e candidatonan inicial. Despues di e seleccion rigoroso aki, awo e poder ta den man di e publico, kende tin e oportunidad pa vota pa nan faborito.

Riba e potret principal cu a compaña e anuncio, por a mira e famoso 'Thousand Steps'. Esaki ta un luga iconico pa buceado y amantenan di naturalesa, y ta simbolisa e bunitesa natural cu Boneiro tin di ofrece. E isla ta keda distingui su mes no solamente pa su lama cristalino y sitionan di buceo, pero tambe pa su trankilidad, siguridad y e calor humano di su habitantenan. E factornan aki ta hunga un rol crucial ora bishitantenan ta scoge nan destinacion faborito den Caribe.



Pero e bon noticia no ta caba eynan. Banda di e nominacion pa e isla mes, tin un otro motibo pa celebra den sector priva.

E popular establecimento Sebastian's Beach tambe a logra sigura un luga riba e lista exclusivo. Nan a keda nomina den e categoria di 'Best Caribbean Beach Bar' (Miho Bar di Beach den Caribe). Esaki ta un reconocimento grandi pa e gastronomia y e ambiente unico cu Sebastian's ta ofrece na su bishitantenan.

E nominacion aki ta mustra cu Boneiro no ta solamente un destinacion pa landa y bucea, pero tambe un luga unda por disfruta di cuminda y bebida di halto nivel cu un bista espectacular riba lama.

E periodo pa vota ta habri oficialmente for di dia 1 di december, y lo continua te cu dialuna 29 di december 2025. Durante e cuater simannan aki, tanto habitantenan local como turistanan fiel di Boneiro rond mundo por bishita e website di USA Today pa duna nan voto. E competencia ta fuerte, mirando cu otro islanan grandi den region tambe ta competi, pero e lealtad di e bishitantenan di Boneiro ta conoci pa ta hopi fuerte.

Despues cu e urnanan digital cera dia 29 di december, e tension lo aumenta te na comienso di aña nobo. E ganadonan final, scogi p'e lectornan, lo wordo anuncia oficialmente dia 7 di januari 2026. E nominacionnan aki ta duna atencion renoba na Boneiro y ta sirbi como un promocion impagabel pa e isla su oferta turistico den e region competitivo di Caribe. TCB ta haci un yamada na tur hende pa sostene e isla y percura pa Boneiro keda ariba den e ranking.

Fuente: Bonaire.nu

Fortaleza pa Famia

E yamada riba bida di hende pa sirbishi na Dios

ORA Dios ta yama un persona pa sirbi Dios, Dios ta haci'e manera E kier y unda cu E kier. Pa Dios uza Moises como e persona, e gran lider cu lo saca e pueblo di Israel for di Egipto, Dios a cuminsa na prome luga saca Moises, como criminal for di Egipto, na un forma cu e no por a bolbe bek, despues pasa Moises 40 aña den desierto, y despues Dios a yam'e y dun'e instruccion pa bay saca e pueblo, y den tur obediencia Moises a logra, y manera Bijbel mes ta splica nos y nos tur por lesa cu e ministerio di Moises no tabata facil pasobra e pueblo tabata hopi rebelde y murmurador.

Ora Dios ta yama un persona pa sirbi Dios den un ministerio tin cosnan cu mester tene cuenta cu ne y e cosnan aki ningun ta secreto:

No busca aprobacion di hende: Pasobra ta fabor di hende mi ta busca awor, of di Dios? Of ta hende mi ta trata di agrada? Si ainda ta hende mi ta trata di agrada, lo mi no tabata un sirbido di Dios (Galationan 1: 10).

Ningun hende no ta ricibi yamada for di hende, pero directamente for di Dios, un no ta hende ta bay bisa bo kico bo ta bira, ta Dios ta demostra atravez di Su Spirito Santo cual ta bo yamada, y Dios ta yama hende pa medio di Su gracia (Galationan 1:11-24).

Hopi biaha Dios ta yama hende, pero nan kier keda pega na cosnan secular, y no kier tende na e yamada di Dios, pero nan ta lubida cu esun cu Dios yama, Dios ta cuida y Dios ta prepara.

Den preparacion di Dios pa un hende su yamada, Dios lo pas'e den tur sorto di prueba y hacie obediente pa e por para keto y wordo uza door di Dios, den e locual Dios kier pa e wordo uza.

No ta importa si bo ta rico, of bo tin bon posicion, ora Dios tin mester di bo e saca bo for di caminda bo ta haci bo humilde pa bo fit den e ministerio den cual e a yama bo, por ta bo tin cu perde amistad, por ta e ta manda bo den otro pais, pero caminda tin yamada mester tin obediencia completo na Dios.

Den Hebreonan 5:7-10 ta para skirbi lo siguiente di nos Señor Hesus Cristo:

Tempo cu E tabata den carni, E tabata ofrece oracion y suplica cu gran sclamacion y lagrima na Esun cu ta capaz di salb'E for di morto.
E a wordo tendi pa motibo di Su piedad.
Aunke e tabata Yiu, e a siña obedencia door di cosnan cu E a sufri.
Y despues di a wordo haci perfecto, E a bira pa tur esnan cu a obedec'E e autor di salbacion eterno. Siendo yama pa Dios segun e orden di Melkisedek.

Si Hesus mes mester a pasa den pruebanan (Mateo 4;1-11, kico ta para pa nos awendia, pasobra Dios Su yamada ta fuerte, y una bes nos ta den nos tin di keda, aden, ningun caminda no ta para skirbi, cu Dios ta permiti nos bay mete den cosnan cu for di su boluntad y despues bini bek.

Saulo di Tarso tabata un persiguido di e iglesia di Dios, pasobra e tabata biba den Judaismo, pero nos tur sa con Dios a yam'e di un forma fuerte ora e tabata riba caminda pa Damasco (Hechonan 9:1-6).

Locual Dios a haci cu Saulo di Tarso E ta capaz di haci'e awendia tambe.

Sinceramente, Pastoor Marcel Balootje




Laga tur loke ta sperami ta bunita
Laga tur locual cumi encontra
na caminda ta bunita
Laga tur locual cumi laga atras keda bunita y
Laga esakinan termina den tur buniteza.
Autor: Cado Wever

Cu hopi tristesa pero conforma cu boluntad di Dios, alabes agradecido pa tur loke e la nifica pa nos, nos ta anuncia fayecimento di nos tata, opa, ruman, tio, primo y amigo stima:

Adriaan Laclé

Cariñosamente yama "Janchi"
*11-09-1942 - †27-11-2025

Na nomber di su:
Esposa stima: Magda L.F.Laclé-Wever

Yiunan: Adrian G. Laclé y Paula Laclé-Soto
Jose A. Laclé
†Juan Carlos Laclé

Nieta stima: Anahi Sophia Laclé

Rumannan: †Eugene O. Laclé
Lilian B. "Lichi" heronimo-Laclé
Carmen de Lourdes "Cachita" Laclé
Mario F. "Mai" Laclé

Sua y cuñanan:
Ilva L. F. Wever
Ricardo A. B. Wever
Ivonne L.A. Wever-Wever
Maureen F. J. Samander-Wever
Victor W. Wever

Amigo(a)nan mescos cu ruman di Giselle Department Store.
Amigo(a)nan di grupo di Hesu Misericordioso y La Birgen de Fatima.
Amigonan di tur e softball teamnan cu e la junga pe.
Ex coleganan di departamentona di Gobierno.

Amigonan stima:
Leo Croes
Johnny Garcia
Nino Abreu

Primo(a)nan stima:
Raymond Arends
Chogogo Arends
John Eloy Arends
Leoncita Laclé y rumannan
Madeline Mansur-Arends
Mariela van den Bosch-Arends
Viveca Oduber y rumannan
Ankie Bruin y rumannan

Bon bisiñanan, subrino(a)nan, primo(a)nan, ihanan, demas famia y amistadnan na Aruba, Corsow, Hulanda, Venezuela y Merca.

Demas famianan: Laclé, Wever, Arends, Oduber, Merryweather, Croes, Heronimo, Samander, Pichardo y Irausquin.

Nos disculpa si den nos tristeza nos por a lunida di menciona miembronan di famia y amigonan.

Condolencia lo tuma lugar na Royal Funeral Home **diaranson 3 di December 2025** di 7'or pa 9'or di anochi.

Entiero lo tuma lugar na Misa Inmaculada Concepcion **diahuebs 4 di December 2025** di 2'or pa 4'or di atardi despues lo sali pa Santana Catolico na Sta Cruz.

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.




"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada.
Den cunucu di yerbe berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil, pa mi bolbe haya forsa"

Cu inmenso amor y gratitude pa
tur locual e la nifica pa nos, ta anuncia
fayecimento Cristian di;

Clyde Orman

*02 -03-1956 - †28-11-2025

Na nomber di
Mayornan:
†Roberto B. Orman
†Marcela Orman-Boekhoudt

Esposa:
Frida Orman-Limonier

Yui:
Norman Orman y Yeniree Penja

Nietonan:
Nayira Orman
Nayree Orman
Naylie Orman
Neyven Orman

Rumannan:
Burny Ibarra-Orman y +Marcial Ibarra y famia
†Donald Orman y famia
James Orman y Erica Orman-Brete y famia
Stanley Orman y Stella Orman-Arends y famia

Iha:
Hildomar Limonier

Subrino y subrina nan, swa y cuñanan, primo y prima nan, amigo y conocir nan, Ex colega nan di Cuerpo Policial Aruba y demas famia na Hulanda.

Demas famia:
Orman, Boekhoudt, Limonier, Penja, Croes, Luydens, Acta, Ibarra, Brete, Arends, Ruiz, Hennep, de Cuba, Clement, Joung, Semeleer, Tromp, Luidens

Acto di entiero lo tuma lugar **Diasabra 06 di December 2025** na Misa Santa Filomena na Paradera di 2or pa 4or di atardi y despues lo sali bai pa santana catolico na Paradera

Nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida di menciona algun familiar.

Nos ta lamenta cu nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

"Señor ta mi wardador, Mi no tin falta di nada;
Den cunucu di yerbe berde, E ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil, Pa mi bolbe hanja forsa."
Salmo 23: 1, 2, 3

Cu dolor na nos curason pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento di:

Carlos Cosme Nicolaas



Mihor conoci como "Calo"
*19 December 1953
†2 December 2025

Staff y personal di Ad Patres Funeral Home & Crematorium ta extende nos mas profundo condolencia na famia di e fayecido.




"Dios ta amor... y amor ta Dios, maske mi no ta na e mundo aki, tur dia lo mi ta banda di boso Curazon, mi por stens di loke Señor ta hasi" Salmo 33

Cu inmenso tristeza den nos curason pero hopi agradecido pa tur loke nos a comparti cun'e nos ta anuncia fayecimento inespera di nos ser stima:

Lina Mercedes Boezem

Cariñosamente yama "Inchi"
*24-09-1957 - †01-12-2025

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.

"Laga tur locual cu ta sperami ta bunita
Laga tur locual cu mi ta
encontra na caminda ta bunita
Laga tur locual cu ta rondonami ta bunita
Laga tur locual mi laga atras keda bunita
Y laga esakinan termina den tur buniteza"

Cu dolor na nos curason pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento di:



Bonnie E. R. Richardson

*20 April 1937 - †30 November 2025

Staff y personal di Ad Patres Funeral Home & Crematorium ta extende nos mas profundo condolencia na famia di e fayecido.



Jiansheng Zhang

Fecha di nacemento: 09-11-1963
Fecha di fayecemento: 24-11-2025

Was someone who loved to make people laugh.
Someone who was determined to support his family.
He was a great man, husband, father,
sibling, son, and person.
He will be dearly missed.

May his soul rest in peace.

Left to mourn his loss are his:

Wife:
Jintian Chen

Children:
Yongbin Zhang
Yong Chao Zhang

Funeral Service will be held on **Wednesday, December 3rd 2025** from 2:00pm to 4:00pm at The Olive Tree Funeral Care & Crematory Piedra Plat 27Z followed by the internment at Santana Sabana Basora.



Scan nos QR code y bira abonado di AWEMainta

Completamente GRATIS



1: Usando bo camera di telefon, scan nos QR code na banda.

2. Bay riba "Show Options", "Open in browser".

3. Yena e formulario.

Haya AWEMainta tur dia den bo inbox!

 www.awemainta.com

 www.facebook.com/AWEMainta

 5880022

 noticia@awemainta.com
aviso@awemainta.com